

ARTS WEEK-END

SUBLIME C 11
Une pièce qui s'approche
de la grâce scénique ▶



CRO-MAGNON C 13
Les clowns détournent
Shakespeare ▶



COMPLICES C 7
Lefebvre — Béland, un
duo prêt à tout ▶



ANTOINE



▶ **10^e Coup de cœur
francophone**

À l'occasion du Coup de cœur francophone, l'équipe d'Arts et Vie a invité une douzaine d'artistes à s'exprimer sur des thèmes choisis. L'idée? Vous donner le goût de les découvrir ou de les redécouvrir à travers un angle révélateur.

- **INVITÉ** : Antoine X
- **THÈME** : L'identité
- **POURQUOI** : À cause du X, bien sûr

Pour Antoine X, son nom lui donne des ailes, comme un personnage de théâtre, il lui permet de se libérer de l'Antoine de tous les jours, celui qui se lève le matin en se demandant ce qu'il fait là.

LE SOLEIL - JUCELYN BERNIER

BARDE ÉCLECTIQUE

RICHARD BOISVERT
RBoisvert@lesoleil.com

■ Artisan dans le sens noble du terme, maniant avec la même adresse la plume et la guitare, le vers et la syncope, Antoine X se présente comme l'un des plus prometteurs de la scène émergente à Québec.

Son nom semble vouloir évoquer quelque chose d'un peu mystérieux. Une prise de position philosophique? Une doctrine politique? Un contre-courant culturel? D'entrée de jeu, l'auteur-compositeur-interprète assure n'avoir rien en commun avec ceux de la génération X, encore moins avec les auditeurs d'une certaine station de radio.

«Ce nom me donne des ailes, dit Antoine X. Comme un personnage de théâtre, il me permet de me libérer de l'Antoine de tous les jours, celui qui se lève le matin en se demandant ce qu'il fait là. J'ai bien étudié la question. En grec, la lettre x est la première lettre du mot *xénos*, qui veut dire "étranger". Sérieusement, là où je me sens le plus chez moi, c'est sur une scène.»

La naissance du personnage remonte à vrai dire à l'époque où Antoine fréquentait le Cégep Saint-Laurent. Là-bas, on le surnommait «Antoinix»,

allusion au fameux barde Assurance-tourix, celui qui, dans les aventures d'Astérix, se retrouvait immanquablement bâillonné et ligoté comme un saucisson. Pas forcément flatteur... «Oui, sauf pour moi, je terminais toujours les soirées debout sur la table», rigole le chanteur.

Barde, voilà décidément un statut auquel Antoine X s'identifie facilement. «Le barde, c'est le troubadour, celui qui proclame ses récits de village en village, qui chante des chansons d'amour, mais qui sert aussi de messager, qui colporte les nouvelles. Moi, j'ai décidé de faire de la musique parce qu'il fallait que je transmette mon message.»

Comme tout barde qui se respecte, Antoine a beaucoup voyagé. «Je viens d'un peu partout», résume-t-il. Originaire de Rivière-du-Loup, il déménage à Los Angeles à l'âge de 16 ans, pour suivre sa mère qui participait à un échange de professeurs. «C'est là où

j'ai commencé à sentir que je n'étais vraiment pas Américain.»

Comme il s'ennuyait, il s'est fait une amie: la guitare que son père lui avait prêtée avant de partir. De retour au Québec, il s'installe à Montréal et se lance dans le heavy metal. Son modèle, c'est Metallica. Victime d'un cambriolage, il se retrouve le eul par terre, seul avec sa guitare classique, l'unique instrument que les voleurs lui ont laissé.

Antoine X débarque un beau jour à Québec. Paraît que c'est à cause d'une fille. «J'en avais aussi marre de Montréal et de la couleur orange du ciel la nuit.» Fallait tout de même gagner sa vie. Conducteur de calèche, serveur, vendeur de sapins de Noël, le gars fait 136 métiers. La fille, elle, n'est bientôt plus dans le décor. La musique, toujours.

Deux ans de travail assidu seront nécessaires pour accoucher de *Cœur sans étui*, un premier album lancé le printemps dernier avec la complicité

▶ **Vous voulez y aller ?**

- **OUI** : Antoine X
- **QUAND** : demain à 20h
- **OÙ** : théâtre Petit Champlain
- **BILLETS** : 22,50\$
- **TÉL.** : (418) 692-2631

du batteur Richard Samson et du bassiste Hansford Rowe, à l'Incubateur de musique francophone.

Parole de barde, l'éclectisme y est à l'honneur. Son disque aligne 12 chansons et autant d'univers musicaux différents. Les tendances vont de l'afrocubain à la chanson française ou au jazz, et les arrangements adoptent un style qui se veut volontairement épuré. Un soin évident est apporté à la facture sonore.

Voir **ANTOINE** en C 2 ▶

**GUY A. REÇOIT LISE DION, SHEILA COPPS,
MICHEL RIVARD, LOCO LOCASS,
NOÉMIE GODIN-VIGNEAU ET LE RÉALISATEUR CLAUDE ZIDI**

DIMANCHE 20H

TOUT LE MONDE EN PARLE

AVEC GUY A. LEPAÏE ET DANY TURCOTTE



VOUS ALLEZ VOIR.

WWW.RADIO-CANADA.CA/TOUTLEMONDE



CONCERT DE VALAAM II
Chants sacrés du monastère de Valaam
Chansons folkloriques de la Russie d'antan

Ensemble vocal de Valaam
St-Petersbourg, Russie


Quintette a cappella d'hommes
Dir. : MIKHAIL RUZANOV

Solistes : MIKHAIL KROUGLOV, basso profundo
DIMITRI POPOV, contre ténor

29 novembre
Église Saints-Martyrs-Canadiens
20 h

Québec Info : (418) 656-3322
RESEAU BILLETECH (418) 691-7211 / 1 (800) 900-7469 • www.billetech.com

Billet : 20 \$



Contexte
Poésie électrique

Lundi 8 novembre
à 20 h

13 \$
(+ frais de service)

Billetterie : 691-7400
www.billetech.com

Auditorium Joseph-Lavergne
Bibliothèque Gabrielle-Roy
350, rue Saint-Joseph Est, Québec
www.icqbdq.qc.ca

COUP DE CŒUR Francophonie 2004



Poésie électrique est l'occasion de découvrir une autre facette de la poésie grâce à un chanteur-poète, Marc LeMyre.



Groupe Investors présente

Le Magicien d'OZ
COMÉDIE MUSICALE

POUR LA PREMIÈRE FOIS EN FRANÇAIS

40 artistes
18 musiciens

Salle Dina-Belanger
2047, chemin Saint-Louis
Sillery
418 687-1016
www.sdb.qc.ca

Du 2 au 30 décembre 2004

Une réalisation des Productions Dina-Bélanger

Billets en vente dès maintenant



Grand Théâtre

Susie Arioli Band
avec Jordan Officer

That's For Me

30 décembre
à 20 h

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca
Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

FOULE COOL 3-49

Grand Théâtre de Québec


LE SOLEIL Billetech



ANTOINE
Suite de la C-1

Antoine X développe des thèmes contemporains, personnels et originaux à travers des paroles de chansons qui ne cherchent pas à couper les cheveux en quatre. « Quand on écrit, on essaie de dire l'indicible, de trouver des réponses, indique-t-il. Je cherche des images simples. Je veux que ce soit ouvert, sans tomber dans la facilité. »

Antoine X



Un coup de foudre s'est ainsi transformé en refrain d'une chanson d'amour. *Sans raison*, sorte de flash qui parle de « moutons et de moutonnes », possède une saveur et une vigueur qui pourraient lui assurer un certain succès à la radio.

Habla aborde la question de la langue et de l'identité nationale. *King Kong* parle d'un voisin « qui nous montre les dents ». « Ça a été plus fort que moi, il a fallu que je mette quelques chansons dénonciatrices. »

Comme pour rappeler que le barde aime toujours chanter seulement accompagné d'une guitare, Antoine X a également conservé une pièce, *Faut dégriser*, intacte, telle qu'il l'avait enregistrée, un beau jour, dans sa cuisine.

Demain à 20 h, à l'occasion du Coup de cœur francophone, Antoine X se présente sur la scène du Petit Champlain accompagné de ses comparses Samson et Rowe, du violoniste Sylvain Naud et de la choriste Monia Mathieu. Suivra, en deuxième partie, le quatuor français Java.



Deux ans de travail assidu seront nécessaires pour Antoine afin qu'il accouche de « Cœur sans étui », son premier album.

Grand Théâtre

Bruce Cockburn
Solo

27 novembre
à 20 h

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca
Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

FOULE COOL 3-49

Grand Théâtre de Québec

LE SOLEIL Billetech



La mémoire de l'eau
de Shelagh Stephenson
mise en scène de Monique Duceppe
traduction de Michel Dumont et Marc Grégoire

Mireille Deyglun - Antoine Durand - Danielle Lépine
Marie Michaud - Marie-Chantal Perron - Claude Prégent
avec Marcel Dauphinais - costumes Anne Duceppe - éclairages Luc Prêtre - musique Stéphane Richard

DUCEPPE
en tournée

À la Salle Albert-Rousseau
le 9 novembre

Réservation: (418) 659-6710

FOULE COOL 3-49

SALLE ALBERT-ROUSSEAU LE SOLEIL 919



Ce soir 20h
LE PLUS GRAND
CABARET
DU MONDE

Moments magiques

Magiciens, jongleurs et acrobates refont un spectaculaire tour de piste chez Patrick Sébastien.

TV5
À VOUS LE MONDE
WWW.TV5.CA



ET CÆTERA

Reviendra, reviendra pas

■ Normand Brathwaite reviendra-t-il à la barre des Gémeaux, dont il a conduit la destinée pendant 14 ans avant de se faire remercié cavalièrement l'an dernier? Longtemps, on a cru son licenciement lié à une blague portant sur Fabienne Larouche. « Mon aventure avec Radio-Canada, ce n'était pas une histoire de *jokes* sur Fabienne, mais de *jokes* gentilles. Fabienne avait pas compris pourquoi on avait pris un gars pour la personnifier, mais il n'y avait pas une fille capable de le faire. Ce n'est pas Fabienne, le problème. C'est que les gens sont tellement frileux. Il faut faire plaisir à tout le monde. La différence avec Guy A. et l'ADISQ, c'est qu'il a carte blanche. Si je revenais, ce ne serait pas nécessairement pour être *bitch*. Sauf que s'il y a une *joke* à faire sur Louis Morissette, je vais la dire. » La porte est donc ouverte, et ce, même si on n'anime pas les Gémeaux parce que c'est payant de le faire... « Le gala, c'est du missionnariat en maudit. C'est six mois de travail. S'ils n'ont pas trouvé d'animateur cette année, c'est parce qu'ils ont fait leurs demandes à la fin août... » Kathleen Lavoie

Simple Plan en 2^e position



« Still Not Getting Any... », le deuxième album du groupe montréalais, obtient déjà un succès mondial.

■ Simple Plan obtient un succès mondial. Une semaine après sa sortie, le deuxième album du groupe montréalais se classe en deuxième position, derrière Rod Stewart, pour ce qui est des ventes au Canada. Et il est troisième aux États-Unis. Selon le système Soundscan, Simple Plan a vendu plus de 15 800 exemplaires de son CD *Still Not Getting Any...*, sorti le 26 octobre. De ce total, quelque 5800 exemplaires ont été vendus au Québec. Il y a deux ans, le premier album des cinq rockers s'était écoulé à 4000 exemplaires après une semaine sur les tablettes des disquaires canadiens. À la fin novembre, les gars de Simple Plan se rendront en Malaisie et au Japon, où leur succès est fort appréciable. D'ici là, ils sillonnent les États-Unis. (PC)

Usher dans la course

■ Usher est une nouvelle fois dans la course. Il arrive en tête des nominations pour la deuxième présentation des Vibe Awards avec cinq citations, talonné par Alicia Keys, qui en compte quatre. Alicia Keys sera d'ailleurs sur scène lors de la cérémonie diffusée le 16 novembre sur le réseau UPN. Sont également annoncés au programme Nelly, Snoop Dog et Pharrell, Ashanti, Jakkiss ou Beenie Man. Les nominations ont été décidées par l'équipe de la rédaction du magazine musical *Vibe*. Les distinctions sont décernées sur la base d'un vote de journalistes musicaux. Usher et Alicia Keys sont tous deux finalistes dans la catégorie Artiste de l'année, de même que Jay-Z, Kanye West et Twista. (AP)

Madonna publie son 4^e livre pour enfants

■ Madonna est sur le point de lancer son quatrième livre destiné aux enfants. La version originale anglaise de *The Adventures of Abdi* raconte l'histoire d'un garçon qui se voit confier la mission de retrouver le précieux collier de la reine. Les embûches seront nombreuses sur son chemin; il sera pris dans le désert, mis au donjon et devra affronter un serpent. Malgré tout, il n'abandonnera jamais parce que son professeur lui a déjà dit que tout ce qui arrive dans la vie a un sens positif. Le livre sera lancé le mois prochain. (PC)

Hello Kitty n'a pas pris une ride

■ Presque aussi célèbre que Mickey Mouse et Snoopy, la mascotte féline japonaise Hello Kitty a fêté ses 30 ans sans avoir pris une seule ride, et elle continue de connaître, année après année, un succès planétaire sans équivalent pour la culture populaire nipponne. Petit chaton blanc à face de lune, Hello Kitty, avec sa mine ingénue et son visage sans bouche, est devenu le symbole de la culture *kawaii* (« mignon » en japonais). Son image, déclinée du téléphone cellulaire aux accessoires automobiles en passant par les vêtements, les ordinateurs portables ou les livrets bancaires, est commercialisée aujourd'hui dans 60 pays. (AFP)



La mascotte féline japonaise Hello Kitty a fêté ses 30 ans.



Erwan, Fixi (accordéon, piano), Alexis (batterie, « samples ») et Pèpouseman (basse) carburent à fortes doses d'énergie.

Voyage au centre de l'identité

Java débarque pour la première fois à Québec, son hip-hop teinté de musette dans les valises

NICOLAS HOULE
Nhoule@lesoleil.com

■ Déçus de voir la pop de leur France natale hautement intoxiquée par le monde anglophone, les quatre compères de Java ont décidé de creuser leurs racines pour accoucher d'une musique affichant une identité qui lui est propre. De passage pour la première fois dans la Vieille Capitale, le quatuor débarque au Petit Champlain demain, question de faire découvrir son hip-hop pimanté de musette.

« L'idée de faire Java peut correspondre à celle de faire Loco Locass au Québec, illustre Erwan, le chanteur de la troupe. C'est une manière de se réapproprier ses racines pour ensuite aller à l'extérieur et partager notre musique. »

Erwan, Fixi (accordéon, piano), Alexis (batterie, *samples*) et Pèpouseman (basse) sont si sérieux dans leur démarche artistique qu'ils n'ont pas hésité à mettre le cap sur le Brésil durant l'enregistrement de *Safari croisière*, leur deuxième album. Ils y ont immortalisé leur *Samba de Jérusalem* avec des musiciens de la place afin qu'elle ait une saveur authentique et, surtout, ont profité de leur passage pour mieux identifier les mécanismes qui président au métissage des cultures. Les quatre compères ont en effet été en mesure de constater comment les Brésiliens résistent au bulldozer culturel des États-Unis et de l'Angleterre.

« Paris fait partie d'un vieux pays, mais son côté cosmopolite, lui, est assez neuf, relève Erwan. En allant au Brésil, on a pu voir comment ces gens réagissent au monde actuel, comment ils assimilent les influences extérieures pour les recracher ensuite à leur façon. C'était intéressant, car on a pu avoir une idée de ce que pourrait être la musique de demain en France, avec les influences du Maghreb et de l'Afrique noire. »

TOUR DE PISTE

Certes, Java aime bien prendre le temps de philosopher avant de donner forme à ses chansons. Or, lorsque le groupe grave ses compositions ou monte sur scène pour les partager, son côté enjoué et ludique prend le dessus. En effet, son art se double d'un volet théâtral qui peut conférer un aspect dramatique, voire épique, à certains airs, pour ensuite être propice à la franche rigolade. On plonge donc avec plaisir dans l'épique *Carte bleue*, où les métaphores se bousculent pour réfléchir à la dynamique du dieu dollar, comme on débarque en souriant chez une boulangère qu'Erwan tente vainement de séduire à renfort de calembours: « Ô ma fleur d'orange au paradis financier/Nous serons repartis nous dorer les miches/Dégustant boules coco à l'ombre des palmiers/Sous le ciel guimauve des îles sandwiches. »

« On aime bien s'amuser avec les mots, il y a un côté ludique dans ça. C'est quelque chose de très parisien que cette culture de bar et de la tchatche, note le chanteur. On parle beaucoup, on raconte des histoires. (...) On est aussi très influencé par la télé et le cinéma. C'est pour ça que les chansons de l'album peuvent prendre l'allure de courts métrages sonores ou auditifs. »

► 10^e Coup de cœur francophone

À l'occasion du Coup de cœur francophone, l'équipe d'Arts et Vie a invité une douzaine d'artistes à s'exprimer sur des thèmes choisis. L'idée? Vous donner le goût de les découvrir ou de les redécouvrir à travers un angle révélateur.

- INVITÉ : Java
- THÈME : L'identité culturelle
- POURQUOI : Ils se réapproprient la leur

En allant à la rencontre de Java, le grand public découvrirait plus que des musiciens qui amalgament chanson musette, hip-hop, samba ou pop. Au dire de la troupe, ce n'est rien de moins qu'un cabaret rock, carburant à fortes doses d'énergie et accueillant même des déguisements, qui prend forme lorsque les feux de la rampe s'illuminent.

« Ce qu'on fait est peut-être particulier, mais ce n'est pas indéfinissable, souligne le cofondateur de la troupe. C'est de la chanson, c'est francophone... On n'essaie pas obligatoirement d'être original, mais on veut avoir une personnalité, une base forte pour pouvoir s'ouvrir. On voudrait avoir un son Java qui nous permettrait éventuellement de toucher à plein de styles, tout en restant nous-mêmes. »

« On n'essaie pas obligatoirement d'être original, mais on veut avoir une personnalité, une base forte pour pouvoir s'ouvrir »

Java en est à sa première visite au Québec. La bande, qui est une habituée des tournées — elle donne en moyenne quelque 150 performances par année —, en a donc profité pour partager sa musique au maximum, de Rouyn à Saint-Georges de Beauce, de Québec à Montréal. Jusqu'à maintenant, la visite se serait fort bien déroulée et, on s'en doute, elle aura certainement été propice à analyser comment, dans la Belle Province, on tente de préserver la diversité culturelle.

« Je ne connaissais pas du tout le Québec, c'est amusant de voir à quel point on est proches et en même temps différents, indique Erwan. Vous avez des mots pour résister à l'anglicisation, mais vous avez des *shows*, alors qu'on a des spectacles! »

► Vous voulez y aller ?

- QUI : Java avec Antoine X
- QUAND : demain à 20 h
- OÙ : théâtre Petit Champlain
- BILLETS : 22,50 \$
- TÉL. : 692-4744

À L'AFFICHE

FRÉDÉRIC BOUDREAULT
FBoudreault@lesoleil.com

Incontournable. Le célèbre Harry Potter (Daniel Radcliffe) s'amène ce soir à TVA, qui présente le premier volet de la série. On y suit avec avidité les aventures de ce jeune sorcier talentueux qui étudie à la prestigieuse école Poudlard en compagnie de ses amis Ron (Rupert Grint) et Hermione (Emma Watson). L'enfant de 11 ans quitte alors son oncle et sa tante, qui lui font la vie dure. Une adaptation fidèle au roman de J.K. Rowling et un film magique, surtout lorsqu'on se lance dans des parties de quidditch. **Cinéma: Harry Potter à l'école des sorciers**, TVA à 18 h 30.



Frédéric Boudreault
FBoudreault@lesoleil.com

Spécialisé. Le mur de Berlin, construit en 1961, est tombé il y a maintenant 15 ans. Mais les différences entre les deux Allemagne ne se sont toujours pas estompées. **Focus** présente un documentaire sur la petite histoire du mur, mais aussi sur les tentatives d'évasion les plus spectaculaires. **Focus: Les Écadsés de Berlin**, Historia à 20 h.

Cinéma. C'est jour de mariage à Radio-Canada. Dans *Nuit de nocce*, le premier film d'Émile Gaudreault, on assiste aux préparatifs plutôt chaotiques de l'union entre Florence (Geneviève Brouillette) et Nicolas (François Morency), qui aura lieu à Niagara Falls. Bien que l'histoire soit plutôt convenue, les personnages secondaires complètement délinquants sauvent la mise. **Les Grands Films: Nuit de nocce**, Radio-Canada à 19 h 30.

Sport. Un autre match de la Caravane McDonald's sera diffusé ce soir en direct de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les José Théodore, Mike Ribeiro, Vincent Damphousse, Simon Gagné se battent toujours quatre contre quatre dans ces parties enlevantes. Les profits de cette tournée seront remis à des organismes aidant les enfants malades. **La Caravane McDonald's**, RDS à 19 h.

Navet. Il n'y a rien de plus ennuyant qu'une soirée où l'on montre des diapositives prises lors d'un périple à l'étranger. Gilles Proulx tente de renouveler le genre avec sa série à Canal Évasion, *Gilles Proulx, globe-trotter*, mais c'est impossible. Quelqu'un peut-il nous expliquer l'intérêt d'entendre l'animateur commenter ses photos de voyage? **Gilles Proulx, globe-trotter**, Canal Évasion à 16 h 30.

Daniel Radcliffe dans la première mouture de « Harry Potter »



« YIN YANG »

Un double discours

On pourrait croire qu'on a déjà tout dit sur les relations amoureuses. Pourtant, *Yin Yang*, une nouvelle série documentaire à Télé-Québec, arrive avec un concept rafraîchissant sur la question. Pendant quatre semaines, deux points de vue, deux sons de cloche seront proposés. Une équipe de filles offre la vision féminine sur le sujet, et une équipe de gars effectue la même démarche de son côté. Entre les deux films d'environ une demi-heure, les deux réalisateurs discutent ensemble du sujet.

La série débute jeudi à 20 h avec deux documentaires sur le célibat réalisés par Érik Cimon et Miryam Bouchard. La semaine prochaine, Ricardo Trogi (*Québec-Montréal*) et Lyne Charlebois traiteront de la séduction par Internet. Le 25 novembre, Ann Arson et Mathieu Fontaine parleront des amours impossibles. Et ce sujet risque d'être particulièrement intéressant puisque le jeune réalisateur, qui ne croit pas du tout à ce genre d'histoire, a rencontré un homme qui est tombé amoureux de... la nouvelle femme de son père! On imagine l'ambiance dans les fêtes de famille. Finalement, le 2 décembre, Jennifer Allyn (*La Course destination monde*) et François Blouin s'interrogeront sur l'engagement.

Le concept, brillant par sa simplicité et par son ingéniosité, est venu de Judy Servay, productrice chez Soma, une boîte produisant des vidéoclips et des messages publicitaires. « Je travaillais déjà avec la plupart des réalisateurs qui ont participé au projet, explique-t-elle. Je voyais que les gars et les filles ne réagissaient pas de la même façon dans telle ou telle situation, et je me suis dit que ce serait intéressant d'aller explorer ces différences. »

Comment Judy Servay a-t-elle créé les couples de cinéastes? Est-ce un coup de foudre ou un mariage forcé? La productrice a demandé à chaque réalisateur de lui fournir ses sujets préférés, et elle a seulement réuni ceux qui voulaient explorer le même thème. C'était un pari risqué, mais qui a très bien marché. « C'est un peu grâce au destin », fait valoir Judy Servay, visiblement heureuse de la tournure favorable qu'a pris le projet.

La première émission donne le ton au reste de la série. Chaque réalisateur arrive avec son propre ton, son idée très personnelle sur le sujet. Et c'est ce qu'espérait Judy Servay quand elle a mis sur pied le projet, produit en collaboration avec Avanti. « On voulait proposer des films d'auteur. Ce n'est pas de la télé-réalité, c'est plutôt de la télé réelle. Mais ça reste divertissant à travers l'humour de chacun des réalisateurs », souligne la productrice.

Sur le célibat, Miryam Bouchard a choisi de tourner dans une buanderie, une métaphore sur l'intimité. Selon la réalisatrice, un couple commence à vivre la quotidienneté lorsqu'il fait son lavage ensemble. Érik Cimon, lui, a préféré poser sa caméra à l'hippodrome de Montréal, un lieu où

les gars aiment bien se réunir. Le réalisateur a interrogé trois hommes sans copine au moment du tournage, dont le reporter de *Flash*, Angelo Cadet, qui tiennent des discours fort différents.

ÉCHEC AMOUREUX ?

En fait, des deux côtés, on se demande si célibat rime nécessairement avec échec amoureux. Les filles semblent dire non; les gars sont beaucoup moins certains. Aujourd'hui, une personne sur trois demeure seule au Québec. On vit également son célibat pendant de plus longues et de plus fréquentes périodes.

Statistique affolante: trois divorcés sont prononcés pour quatre mariages. Sans contredit, le couple traverse des moments difficiles. Dans une époque de consommation excessive, appliquons-nous les mêmes principes à nos relations amoureuses? Sommes-nous rendus trop difficiles?

Que ce soit du côté des filles ou des gars, les propos s'avèrent justes et éclairants. Miryam Blouin a décidé de laisser la parole à deux filles qui semblent à l'aise avec leur célibat, qui ne sont pas déprimées pour deux sous. « Tant qu'à être malheureuse en couple, j'aime mieux être seule », pense Nathalie, l'une des deux célibataires que l'on suit dans son film.

En plus de l'ancien mannequin Audrey Benoit et de la chroniqueuse Rafaële Germain, l'humoriste Isabelle Gaudmont viendra dire, pour sa part, qu'elle ne correspond pas nécessairement au cliché de la célibataire moderne et épanouie. « Je ne suis pas un personnage de *Sex and the City* ou de *Bridget Jones's Diary!* »

Les gars, pour leur part, ont de la difficulté à vivre sans une femme, a remarqué le réalisateur. « Notre définition d'être un homme, ça implique une femme, sinon il nous manque quelque chose », précise Érik Cimon lors de sa discussion avec Miryam Bouchard.

Mais le temps a filé rapidement depuis le tournage, qui s'est déroulé au début de l'an dernier, et la situation a changé pour nos célibataires. Sandra, celle qui s'avouait la plus heureuse de son état, a rencontré l'homme de sa vie, et elle est maintenant enceinte de cinq mois. Au visionnement de presse, resplendissante, elle ne reniait absolument pas ses propos.

Les relations entre les femmes et les hommes sont un vaste sujet, qui ne se limite pas seulement qu'à l'amour. Judy Servay planche actuellement sur une suite à *Yin Yang*, qui aborderait un tout autre dimension. « Le concept est inépuisable, remarque la productrice. On peut parler de la vieillesse, du succès, du travail... »

Et pourquoi pas *Yin Yin* ou *Yang Yang* sur les couples homosexuels? Il n'y a pas de doute, Judy Servay et son équipe ont déniché un excellent filon.

Une équipe de filles offrira sa vision féminine sur une relation amoureuse, et une équipe de gars effectuera la même démarche de son côté.

Le concept est brillant par sa simplicité et par son ingéniosité



Voulez-vous danser avec moi ce soir?

Réseau Câb.	Malcolm	Les francs-tireurs	Qui dit vin...	Les artisans...	Belle et Bum	LA VOIE DU SAMOURAÏ (3) de Jim Jamusch					
(15) (TQc) 8	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30

► Samedi soir à la télé												
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
(11) (SRC)	6	La fureur: Boom Desjardins et Sylvie Moreau	NUIT DE NOCES (5) avec François Morency et Geneviève Brouillette				Mr. Bean	Le Téléjournal	Festival Bond... James Bond: L'HOMME AU PISTOLET D'OR (5)			
(7) (TVA)	7	HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (4) avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint et Emma Watson					(21h45) BAISER MORTEL DU DRAGON (5) avec Jet Li et Bridget Fonda			(23h45) Le TVA réseau		
(2) (TQS)	13	DÉCLIC (6) avec Tom Sizemore, Steven Seagal et Dennis Hopper					LE SIÈGE (4) avec Denzel Washington, Annette Bening et Bruce Willis			Le Grand Journal		CHAMBRE NUPT.
(15) (TQc)	8	Malcolm	Les francs-tireurs: Dédé Traké	... dit vin: Y. Desgagnés	... du rebut global	Belle et Bum: Daniel Lavoie, Nanette, Vincent Vallières, etc.	LA VOIE DU SAMOURAÏ (3) avec Forrest Whitaker				(h45) PSYCHO (1)	
(5) (CBC)	12	Red Green	POCAHONTAS (4) Dessins animés			BACK TO THE FUTUR (3) avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd et Lee Thompson			(h45) PSYCHO (1)			
(12) (CTV)	14	Sportsnight	Sue Thomas F.B. Eye	Wife Swap	Largo Winch	CSI: Crime Scene Investigation	Law & Order: SVU	News		CFCF News		
(20) (GLOBAL)	3	Entertainment Tonight	In a Common Cause	Clubhouse	Cops	America's Most Wanted	48 Hours Mystery	News		Saturday Night Live		
(22) (ABC)	22	(15h30) Football	The Insider	Eibert	THE ROOKIE (4) avec Dennis Quaid, Rachel Griffiths et Brian Cox			Ultimate Poker Game	Mad TV		Pub	
(3) (CBS)	21	(15h30) Football	News	King of the Hill	Game Show Moments	The Apprentice 2	Law & Order: Victims Unit	News		Saturday Night Live		
Fox	24	That '70s Show	Friends	Seinfeld	Monarch of the Glen	Plattsburgh State Hockey: Plattsburgh à Oswego	News		GERONIMO (4)			
(5) (NBC)	18	News	Stargate SG-1	Floor	McLaugh	Le Téléjournal	Zole libre: L'Alcan	Histoires oubliées		Journal ROI		
(57) (PBS)	42	Editorial	Floor	McLaugh	Monarch of the Glen	Plattsburgh State Hockey: Plattsburgh à Oswego	News		GERONIMO (4)			
RDI	19	(18h) Semaine verte	Le Journal RDI	La facture	Enjeux: MTS/Attention... faussaires!	Thema - Vietnam: À LA VERTICALE DE L'ÉTÉ (4) avec L& Khahn	Histoires oubliées		Journal ROI		Entrée des artistes	
ARTV	31	(18h) Silence, on court	Moi et l'autre	Pour l'amour country	Viens voir les comédiens: Donald Pilon	Thema - Vietnam: À LA VERTICALE DE L'ÉTÉ (4) avec L& Khahn	Histoires oubliées		Journal ROI		Thema - Vietnam: Désoriental	
Canal D	20	(18h) Samedi de rire	Québec en humour	Les Classiques	Célébres et... coupables?	Stars sur le vif	La culture du X					
Canal Vie	35	(18h) Diag. inconnu	Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	passse la cigogne	Pour un flirt à South Beach		MON ENNEMIE INTIME (6) avec Jaclyn Smith et Jill Eikenberry			
Discovery	37	(18h) How It's Made	Super eShips: Top Ten	Monster Garage	Biker Build-off	American Chopper	American Hotrod					
Évasion	23	(18h) Doc européens	Maeva: La vanille	Une journée à N. Y.	Balade en taxi à 100\$	Profession voyageur	Pilot Guides: Inde du Nord-Est		Airport		Gris: Budapest	
Historia	25	(18h) Tournaments de	Avions	Focus: Mur de Berlin	Musicographie: Elvis Presley - Ses amours	FOLLOW THAT DREAM (4) avec Elvis Presley, Arthur O'Connell et Anne Helm	Musicographie: Elvis Presley - Ses amours					
MusiMax	32	d.	Vie rurale	La route des étoiles	Pauvres filles 2	Les jeunes mariés	Pourris... de talent	Mike Ward Show	ConcertPlus: The Rasmus au Festival Printemps de Bourges			
Musique Plus	30	Pimp mon char	Exposé... Beastie Boys	Doc	La loi et l'ordre	Trading Spaces	Miss Match	En quête de preuve		Témoins silencieux		
Séries +	24	(18h) Cœurs rebelles	Doc	La loi et l'ordre	Trading Spaces	Miss Match	Taking Care of Business		Trading Spaces			
TLC	39	(18h) While You Were	What not to Wear	Journal de France 2	Portrait: Jean L'Italien	Le mayen 1903	Le plus grand cabaret du monde: Les meilleurs moments de la saison 2003-2004		Le Journal		Passaport	
(15)	15	Journal de France 2	Portrait: Jean L'Italien	Le mayen 1903	Le plus grand cabaret du monde: Les meilleurs moments de la saison 2003-2004		Le Journal		Passaport		IN EXTREMIS	
Z	26	(18h) Cour à scrap	Métal hurlant	Dead Zone	Tru Calling	Alias	Golf PGA: Championnat du circuit de la PGA					
RDS	33	Sports 30	La Caravane McDonald	AHL Hockey: Edmonton à St-John's	2004 Poker Million	Strongman	Sportsnetnews	Golf PGA: Championnat du circuit de la PGA		WWF		
Sportsnet	38	(18h) Sportsnetnews	AHL Hockey: Edmonton à St-John's	2004 Poker Million	Strongman	Sportsnetnews	Golf PGA: Championnat du circuit de la PGA		WWF			
TSN	28	(18h) Sportscentre	2004 Poker Million	Strongman	Sportsnetnews	Golf PGA: Championnat du circuit de la PGA		WWF				
Télémag	10	Santé longue vie	Astro mag	Bizz-art	Passion auto: rétro	Coupe quilles Univers	Loisirs chasse et pêche	Virage		Habitat mag		
Vox	9	Lien direct	Musique urbaine	Les Simpson	Futurama	Degrassi						
Télétoon	36	(17h) FOKEMON	Zéroman	Duck	Les Simpson	Futurama	Degrassi					
Vrak-TV	16	(17h) Le Temple de la renommée	Touche pas à mes filles!									



Corneille et les oiseaux de malheur

Julie LEMIEUX JLemieux@lesoleil.com

Vous en avez sûrement quelques-uns autour de vous. Je parle de ces oiseaux de malheur qui ne peuvent s'empêcher de vous prédire le pire, de vous montrer le mauvais côté des choses, de démolir vos rêves et vos projets en donnant l'impression qu'ils sont les seuls à détenir la vérité. Leur jugement ébranle, leurs grandes certitudes bouleversent. Vous avez le choix de les croire sur parole et de vous écraser. Ou de les braver, de leur prouver qu'ils ont tort. Le chanteur Corneille, lui, a décidé de confondre les sceptiques. Et on voit où sa détermination l'a mené.

Cette semaine, pendant qu'on se perdait dans les méandres de la chéance entre Richard Desjardins et Guy A. Rogant, on oubliait quelque chose de beaucoup plus percutant : cette phrase lancée par Corneille lorsqu'il a remporté le prix de l'interprète masculin de l'année au gala de l'ADISQ. « Il y a trois ans, quelqu'un d'une compagnie de disques m'a dit : « On vit dans un Québec blanc et il n'y a peut-être pas de place pour toi. » On s'est tous demandé quel climat ça avait bien pu dire une ineptie pareille, mais l'artiste a gentiment gardé son nom secret. J'imagine que cette personne « haut placée dans l'industrie » mange aujourd'hui ses bas. Quand on détient le pouvoir de créer ou de détruire des carrières, le manque de jugement n'est sûrement pas la qualité la plus recherchée.

Car, de toute évidence, ce quelqu'un n'a pas fait une bonne lecture du Québec d'aujourd'hui. Ce qui est plutôt inquiétant de la part d'une personne qui a sans doute un droit de regard sur le genre de musique qu'on écoute, sur le genre de disques qu'on nous vend. Le gars ou la fille ne doit pas sortir souvent de son

bureau. Un petit tour dans les cours des écoles secondaires du Québec lui aurait permis de voir à quel point la couleur de la peau ne change rien aux goûts musicaux des jeunes. Une simple discussion avec du monde ordinaire et (hip) hop ! les préjugés seraient disparus, le jugement se serait adouci. Incroyable de constater que cette personne, qui devrait être branchée sur les nouvelles tendances, soit plutôt débranchée de la réalité.

C'est vrai. Le Québec n'a peut-être pas vécu de si nombreuses histoires d'amour avec des

La nouvelle flamme des Québécois a choisi de parler de la souffrance avec optimisme, de mettre un peu d'espoir dans ses chansons. Et ça fonctionne. Les gens aiment aussi les histoires qui finissent bien

artistes immigrants. La plupart des personnes de couleur qui ont percé dans le *showbusiness* parlaient québécois pure laine ou n'ont pas eu des carrières aussi flamboyantes que celle de Corneille. Mais le talent et l'originalité font toute la différence. Et le chanteur rwandais a bien fait de croire que le Québec n'est plus ce qu'il était, qu'il est prêt à s'ouvrir à la différence, qu'il ne voit plus la couleur de la peau comme un obstacle au talent. Heureusement.

Si Corneille avait écouté les bons conseils de

ce faux connaisseur, il aurait plié bagage et se serait sans doute installé en France, où le succès lui a souri plus vite qu'ici. Mais il a persévéré. Comme d'autres avant lui, il a fait mentir les oiseaux de malheur. Des oiseaux qui semblent avoir la fâcheuse habitude de picosser la tête des gens qui ont pourtant beaucoup de talent...

Des exemples ? Les Rolling Stones s'étaient fait dire à leurs débuts qu'ils n'auraient pas de succès tant que Mick Jagger serait le chanteur du groupe. Dans les années 50, certaines personnes — sûrement des haut placés de l'industrie — avaient prédit à Charles Aznavour qu'avec sa curieuse voix brisée, il ne chanterait jamais. Jean Duceppe a aussi dû essayer des commentaires désobligeants lorsqu'il a décidé d'être comédien. On lui a assuré dès le départ qu'il n'avait aucun talent pour le théâtre et qu'il devrait se trouver un autre métier.

Vous avez sans doute vécu les mêmes sentiments à quelques occasions. Combien de conseillers en orientation vous ont dit qu'il n'y avait pas d'espoir de vous dénicher un emploi dans le domaine que vous aviez choisi ? Combien de personnes ont tenté de vous décourager, de vous freiner dans la réalisation de vos rêves, dans la concrétisation de vos plus grandes aspirations ? Combien vous ont prédit que votre entreprise ne tiendrait pas la route, que vos décisions laissaient à désirer ? On dirait qu'il y a des gens qui sont passés maîtres dans l'art de semer le doute. Et les exemples de Corneille, d'Aznavour, de Duceppe, des Rolling Stones démontrent qu'il ne faut pas toujours les écouter.

L'espoir. Voilà le mot d'ordre de Corneille. Et sûrement celui de ces autres vedettes,

d'ailleurs. Dans le cas du chanteur « rwando-canadien », ce mot revêt toutefois une signification particulière. Quand on a vu sa famille se faire massacrer sous ses yeux, quand on doit fuir son pays et on se retrouve seul au monde du jour au lendemain, il faut effectivement une bonne dose d'espoir pour ne pas sombrer dans la déprime pour la vie. Corneille aurait pu devenir frustré, aigri, désespéré et se servir de ses chansons pour cracher son venin. Comme Eminem et bien d'autres artistes, qui n'ont pas vécu le même genre de drame que lui, mais qui hurlent tout de même leur mal de vivre.

Etonnamment, la nouvelle flamme des Québécois a plutôt choisi de parler de la souffrance avec optimisme, de mettre un peu d'espoir dans ses chansons. Et ça fonctionne. Les gens aiment aussi les histoires qui finissent bien. Ils ne veulent pas seulement entendre parler de peines d'amour, d'insurrection et de la douleur des écorchés vifs. Ils veulent savoir que l'espoir existe, que la vie peut être belle malgré les épreuves. Ça leur fait du bien. Comme ça leur fait du bien de se faire dire qu'il faut vivre chaque jour comme le dernier, qu'il faut vivre pendant qu'on peut encore le faire. Ce genre de messages mérite toujours d'être écouté. Mais lorsqu'il émane d'un homme qui vient de lui et qui a survécu à un génocide, on ne peut faire autrement que de s'en imprégner.

Corneille s'est trouvé une nouvelle famille au Canada et au Québec. Il a passé son examen avec succès et a été admis comme citoyen canadien, hier, à Québec. Ce n'est pas tous les jours que le pays accueille un nouvel ambassadeur. Et encore moins un ambassadeur de l'espoir qui sait clouer le bec aux oiseaux de malheur.

GROS DÉTAIL
EN CO-PRODUCTION AVEC BIENVENUE AUX DAMES !

VOUS ANNE-MARIE OLIVIER
MISE EN SCÈNE ÉRIKA GAGNON ET KEVIN MCCOY

« Une potion désaltérante pour le cerveau et le ventre ! »
Jean Saint-Hilaire, Le Soleil

« Anne-Marie Olivier est spectaculaire ! »
Isabelle Guitteault, L'Amorce le matin

« (...) un spectacle tendre, divertissant et enrichissant ! »
Valérie Coutier, Le Téléjournal - Québec

02 AU 27
NOVEMBRE 2004

LE SOLEIL

BILLETTERIE : (418) 694-9631

315, rue Saint-Joseph Est, Québec
www.bordée.qc.ca

Grand Théâtre

Jane Birkin
Arabesque

11 novembre à 20h

DE RETOUR À LA DEMANDE GÉNÉRALE !

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

7 JOURS Le forfait parfait

LE SOLEIL

Foule cool

Grand Théâtre de Québec

Ce soir 21 h Belle et Bum

Nanette Workman, Daniel Lavoie, Vincent Vallières, Catherine Major, Maryse Letarte.

19 h Les francs-tireurs

Dédé Traké, son combat contre lui-même et la drogue.

20 h 30 Les artisans du rebut global

Des fenêtres qui maximisent l'énergie solaire.

Télé-Québec **ça change de la télé**

Télé-Québec telequebec.tv

Grand Théâtre

Jérôme Minière
Chez Herri Kopter

NOMINATION Album de l'année - musique électronique ou techno ADISQ 2004

3 décembre 20h

BILLETTS 23 \$ et 16 \$ (étudiants)

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

Foule cool

Grand Théâtre de Québec

Grand Théâtre

DUMAS
Première partie: BÉLUGA

NOMINATIONS Album rock et Interprète de l'année ADISQ 2004

4 décembre 20h

BILLETTS 20 \$ et 15 \$ (étudiants)

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL

Foule cool

Grand Théâtre de Québec



LAPOINTE COUPABLE

★★★
ROCK
ÉRIC LAPOINTE: PLUS LOURD

On peut reprocher bien des choses à Éric Lapointe, mais certainement pas de ne pas être fidèle à lui-même. Avec *Coupable*, son quatrième album original, il ne sort pas du sillon creusé depuis 10 ans, mais l'enfoncé un peu plus, radicalisant encore davantage son rock de facture classique sur des textes traités de soirées bien arrosées et d'histoires d'amours déchirées. Les fans ne s'y perdront pas. Très vite, on reconnaît la réalisation sans subtilité et la guitare échevelée (et encore plus bruyante) du complice Stéphane Dufour, la basse bien grondée de Martin Bolduc, la batterie résolument rock d'Angie Curcio (Bon Jovi), mais aussi la voix de plus en plus voilée de Lapointe qui, encore une fois, ne ménage pas ses excès de cordes vocales... Quelques plages sortent du lot, notamment la pièce-titre, un rock bien assis dont le texte se veut une confession sans remords, et *Reste là*, une ballade acoustique sortie d'arrangements de cordes. Quelques collaborations ajoutent également aux textes de cet album, notamment celles de Jamil (*La Bartendresse*) et Michel Rivard (*Crime*). Une formule devenue courante pour Lapointe, il offre aussi deux relectures de classiques du répertoire québécois, soit *l'Ent' deux joints* de Pierre Bourgault et Robert Charlebois, qui s'ouvre sur un extrait de discours du premier, et un *Si je savais parler aux femmes* (qui s'accorde mal à sa voix) de Jean-Pierre Ferland, l'un de ses auteurs fétiches. **Kathleen Lavoie**
Éric Lapointe Coupable (D7—DEP)

AUTRES SORTIES

John Guliak	<i>7 Stories and 13 Songs</i>
Harry Connick Jr.	<i>Home for the Holidays</i>
Vanessa Carlton	<i>Harmonium</i>
The Best of Live	<i>Awake</i>
Breach of Trust	<i>Breach of Trust</i>
A Perfect Circle	<i>MOTTE</i>
Bill Cosby	<i>Put Albert</i>
Liam Titcomb	<i>Liam Titcomb</i>
Shuyler Jansen	<i>The Hobotron</i>
Lazy Boy	<i>Lazyboy TV</i>
The Incredibles	<i>Trame sonore</i>
Ying Yang Twins	<i>My Brother and Me</i>
Darryl Worley	<i>Darryl Worley</i>
Twista	<i>Kamikaze Remix Album</i>

RAPPEL

Simple Plan *Still Not Getting Any...* ★★★ Pop-punk
On ne se fera pas d'histoire: Simple Plan a beau s'être allié le producteur Bob Rock afin de donner un peu de muscle à ses chansons, n'en demeure pas moins que *Still Not Getting Any...*, comme *No Helmets, No Pads... Just Balls* avant lui, est un album qui intéressera d'abord les adolescentes. Un brin plus sombre, un brin plus sensible à la réalité des jeunes, ce nouveau Simple Plan possède la même qualité que son prédécesseur avant lui, soit une touche magique pour les refrains qui s'incrémentent. (Lava—Warner)



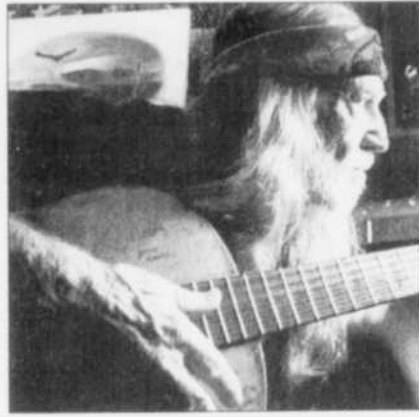
★★1/2
BLUES
STEPHEN BARRY BAND: FLAMME VACILLANTE

Stephen Barry peut se vanter d'être à la tête de l'une des plus vieilles formations québécoises. Et même, à ses heures, de l'une des plus intéressantes dans le genre qu'elle affectionne, soit un blues où le jazz se profile, de temps à autre. Or voilà, le groupe du vieux sorcier anglophone ne semble pas être sorti indemne du va-et-vient de ses musiciens ces dernières années et bien que de fidèles comparses comme le binocheur de la six cordes, Andrew Cowan, soient encore à bord, la magie, elle, n'y est plus toujours. Certes, quelques pièces comme *If You Live* ou encore la version de *It's Gonna Work Out Fine*, d'Ike Turner, sont fort agréables, livrées sans bavures. Le hic, c'est que trop souvent, les gars semblent sur le pilote automatique et, de toute évidence, le guitariste invité Bharath Rajakumar n'a pu raviver leur flamme vacillante. Le Stephen Barry Band connaît suffisamment le vocabulaire du blues pour se tirer d'affaires honorablement, mais quand on sait ce qu'il sait faire, on préfère se rabattre sur ses parutions passées. **Nicolas Houle**
Stephen Barry Band Bluesville (Bros)



★★★★
FREE JAZZ
MOKSHA: GUERRE ET PAIX

À l'origine, *I Wish You Peace* devait marquer le 50^e du talentueux saxophoniste et improvisateur Paul Dunmall. Cependant, lorsque le musicien a commencé à développer les thèmes de son projet, la guerre faisait rage en Irak et ce qui devait être personnel a pris des allures universelles. En compagnie d'une quinzaine de collègues britanniques parmi les plus doués, dont le pianiste Keith Tippett et le contrebassiste Paul Rogers, Dunmall propose trois mouvements qui, malgré leurs segments écrits, laissent largement place à l'improvisation. Développant d'abord une atmosphère de sérénité, ils ne tardent pas à larguer les bombes à renfort de hurlements de cuivres et de magma sonore aussi enivrants qu'effrayants. Par la suite, *I Wish You Peace* est propice à des passages nuancés, développés avec brio, entre lesquels le *big band* s'immerse avec à propos. Une œuvre bien sentie, où la cohésion entre les instrumentistes est tout simplement remarquable. **N.H.**
Paul Dunmall Moksha Big Band I Wish You Peace (Cuneiform)



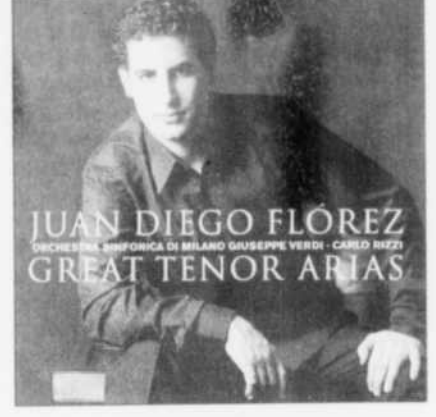
★★★★
COUNTRY
SACRÉ WILLIE, VA!

Tel un grand cru, le pittoresque Texan hors-la-loi Willie Nelson se bonifie avec les années. Son plus récent album est la preuve irréfutable que l'âge ne diminue pas toujours les capacités d'un chanteur, fût-il rendu à 71 ans. Sa voix unique, déjà rocailleuse dans sa jeunesse, prend une profondeur touchante dans *Texas* et dans les 13 autres pièces de cet exceptionnel disque. Des duos plus que réussis que ceux avec Paula Nelson et avec Lucinda Williams (*Be That It May* et *Overtime*), mais qui ne frôlent pas autant la perfection que celui avec Norah Jones (*Dreams Come True*). Le piano de la frêle enfant épouse merveilleusement la guitare du vieux routier, dans une ballade où le contraste des voix est sublime. Si on ne retrouve pas de standards comme dans le classique *Stardust, It Always Will Be* procure cependant autant d'émotion. On refuse de croire l'incroyable Willie quand il nous chante qu'il est fatigué (*Tired*). On préfère s'imaginer qu'il est là pour toujours, comme le dit le titre de l'album. **Michel Truchon**
Willie Nelson It Always Will Be (Lost Highway)



★★★
CLASSIQUE
DES LIEDER DE BRAHMS BEAUX ET SÉVÈRES

Au-delà de la nature joviale et bon enfant de Marie-Nicole Lemieux se dessine une artiste sérieuse qui n'hésite pas à se commettre dans des pièces bien éloignées du conformisme favorisé par trop de jeunes chanteurs en début de carrière. Il faut ainsi une bonne dose de courage pour consacrer un disque entier à des pièces de Brahms pour la plupart peu connues, les plus familières étant les *Deux lieder opus 91 avec alto* et les *Quatre chants sérieux*, les uns et les autres quand même bien loin de la facilité. Marie-Nicole Lemieux chante ces mélodies (ainsi que les *Six lieder opus 86* et les *Neuf lieder opus 69*) avec un souci du style, une qualité de timbre, une assurance vocale et une sobriété dans l'expression qui sont tout à son honneur. Reste que le programme, malgré sa qualité musicale intrinsèque, manque quelque peu de diversité dans son contenu mélodique et rythmique. On lui souhaiterait, malgré son indiscutable compétence, un accompagnateur moins prosaïque que Michael McMahon. **Marc Samson** (collaboration spéciale)
Marie-Nicole Lemieux Brahms Lieder (Analekta)



★★★
CLASSIQUE
FLOREZ, UN TÉNOR D'UNE RARE AGILITÉ

À l'instar de Montserrat Caballé autrefois, Juan Diego Florez a connu la gloire du jour au lendemain en remplaçant, au pied levé, un collègue indisposé. Depuis ce jour de l'été 1996 au Festival de Pesaro, toutes les grandes maisons d'opéra se disputent le jeune ténor péruvien. Ses premiers disques ont donné à entendre un chanteur d'une rare agilité, aux aigus très faciles, au timbre pas forcément séduisant et une voix quelque peu gutturale. Avec le temps, Florez a développé une couleur vocale plus nuancée (avec entre autres de belles demi-teintes), un legato plus soutenu et une identité musicale mieux définie, tout en conservant sa remarquable aisance technique. Dans cette nouvelle collection d'airs d'opéras italiens, il s'aventure pas très heureusement chez le Verdi de *Rigoletto* (*La donna è mobile*), dénote un souci du style chez Gluck (*J'ai perdu mon Euridice* chanté dans un excellent français), mais impose surtout son talent dans les arias très ornés de Rossini et de Donizetti. **M.S.**
Juan Diego Florez Great Tenor Arias (Decca)



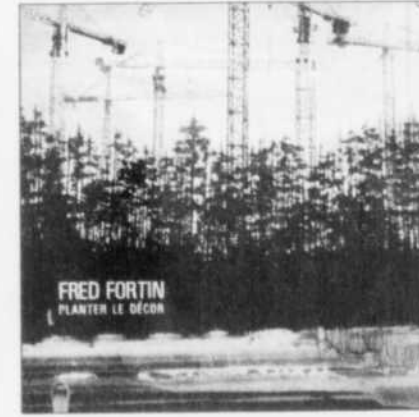
★★★
ALTERNATIF
QUESTION D'ATTITUDE

Le Tigre est d'abord la formation de la riot girrrl Kathleen Hanna (ex-Bikini Kill), donc nécessairement politisée et féministe, sur une base garage de pop, de rock alternatif et d'électronica lo-fi. L'univers esthétique de *This Island* baigne dans les mêmes eaux qu'Elastica, en moins indolent, ou que Luscious Jackson. À la manière punk, on ne s'éternise pas — un riff et quelques accords en trois minutes et hop! pièce suivante. Ce qui évite les interminables répétitions en boucle d'un *beat* ou d'un *hook* de synthé. Les textes militants et percutants sont aussi livrés avec autorité, sur un ton tranchant, proche des *rah-rah-rah* des meneuses de claques (un choix ironique). Le trio féminin ne parviendrait pas, toutefois, à maintenir l'intérêt s'il ne variait pas ses effets. Fidèle à sa réputation de magicien pop, Ric Ocasek (ex-The Cars) s'est chargé, comme coproducteur, des arrangements *punchés*. Reste que l'attitude fait foi de tout. Quand on est capable d'auto-dérision et de perversion au point de reprendre, avec aplomb, *I'm so Excited* (Pointer Sisters) tout en ayant beaucoup de fun, on développe un gros capital de sympathie. **Éric Moreault**
Le Tigre This Island (Universal)



★★★★1/2
ALTERNATIF
COMPOSITIONS RAFFERMIES

Le problème avec la carrière solo d'Ian Brown, du moins au début, c'est qu'elle semblait souffrir du même syndrome que sa défunte formation, les Stone Roses: incapable d'atteindre son plein potentiel. *Solarized* devrait dissiper toute ambiguïté. Sa participation l'an passé au disque d'U.N.K.L.E., où il s'avérait sublime sur *Reign*, laissait entrevoir ce qu'il réalise sur ce nouveau CD. Sa brit-pop psychédélique aux claviers ronflants continue d'étonner par sa juxtaposition d'éléments d'électronica à une trame rock plus traditionnelle mais sur lequel il colle des éléments qui, sans réinventer le genre, lui confère un aspect plus exotique (cuivres à la mexicaine ou percussions indiennes). Surtout, Brown s'est trouvé des guitaristes (Tim Wills, Aziz Ibrahim, Noel Gallagher...) qui rendent sa musique plus percutante. Ses compositions se sont aussi raffermies: plus concises, l'intérêt se maintient. Et toujours cette façon bien à lui de jouer de sa voix tantôt éthérée, tantôt indolente, mais toujours confiante. En fait, quand *Solarized* arrive au bout de sa trame, on en prendrait encore. Au point de se le rejouer. Un signe qui ne trompe pas. **E.M.**
Ian Brown Solarized (Universal)



★★★1/2
ROCK
PLUS ACHEVÉ

Après avoir écouté *Le Plancher des vaches*, disons que la découverte du nouveau Fred Fortin me laissait froide. Le rock lourd, le country trash, les ruptures d'ambiances, la quasi-absence de mélodies, le langage cru; l'univers de cet enfant chéri de la critique ne me séduisait guère. Contre toute attente, je me prends à aimer *Planter le décor*. La sensibilité de l'auteur-compositeur-interprète prend le pas sur sa drôlerie, il y a une mélancolie dans les ambiances sonores qui est très séduisante. L'aspect mélodique est plus travaillé, les arrangements plus figés. Fortin s'est offert plus de moyens pour réaliser ce troisième CD solo avec Olivier Langevin et Pierre Girard. Il y a encore des guitares lourdes, mais elles côtoient une variété d'instruments: claviers, harmonica, sax, trompette, qui donnent des nuances à l'ensemble. Dans les propos, mordant, Fortin vogue entre le cynisme et l'ironie, laissant entrevoir des zones de vulnérabilité. Affection particulière pour *Mélanie* et *Concombre*. Mais *Dérape*, chanson façon Plume, trouve mal sa place dans le nouveau paysage sonore de Fortin. **Valérie Lesage**
Fred Fortin Planter le décor (C3)



★★★★1/2
JAZZ
L'ART TOTAL DU TRIO

De l'avis général, le pianiste Keith Jarrett est un être détestable et irrémédiablement prétentieux. Mais sur disque, on oublie ça. On écoute. Il n'y a plus rien d'autre qu'un formidable trio soudé par 21 années de scène et de studio, un trio capable de porter aux plus hautes sphères musicales tous les thèmes qui lui tombent sous les doigts. Car Keith Jarrett, Gary Peacock et Jack DeJohnette sont non seulement de grands musiciens individuellement, mais aussi collectivement (*Bye Bye Blackbird* ou *Still Live* en témoignent bien). Enregistré en 2001 à Munich, *Out of Towners* ne surprendra pas ceux qui connaissent le travail du groupe. Même son, même sensibilité, même approche du répertoire où les standards servent de base aux improvisations lyriques, même interaction parfaitement fluide où le pianiste fait sentir son autorité. Continuité ou redite? Pêchons pour le premier, parce que le discours reste inspiré et témoigne d'une capacité de narration plutôt unique. **Guillaume Bourgault-Côté** (collaboration spéciale)
Jarrett, Peacock, DeJohnette The Out of Towners (ECM)



★★★1/2
HIP-HOP
RAPATRIOTIQUE

« Le monde veut pas savoir d'où ils viennent, ils veulent savoir où ils vont. » Les paroles de Falardeau retentissent comme un coup de poing en ouverture du très attendu troisième album de Loco Locass. Sur *Amour oral*, titre un brin ironique où la critique politique fait office de mode d'expression, Biz, Batlam et Chafik dénoncent en plus de mots que moins ce monde mené par un président américain agissant en toute impunité (le rap folklorique *W Roi*), sans toutefois laisser de côté les messages humanistes (*La Censure pour l'échafaud*) et nationaliste (*Libérez-nous des libéraux, La Bataille des murailles*). Un petit exemple? « Envergue qu'on enrobe, fierté qui s'érige / D'un peuple qui vit dans la garde-robe / Quand la moitié est claustrophobe / Au fond, y'a juste Bourgault de probe / Pineault pis nous pour nommer cet opprobre », rappent les Loco dans *Résistance*. Le propos dense et percutant, les consonances et allitérations généreuses, les rythmes plus dansants que par le passé, Loco Locass n'a rien perdu de son verbe, de sa verve, et a même gagné un peu de musicalité au détour. **K.L.**
Loco Locass Amour oral (Audio-gram)

RÉAL BÉLAND ET STÉPHANE LEFEBVRE

Prêts à tout...



Complices de la première heure, Réal Béland et Stéphane Lefebvre ont développé l'art du canular en travaillant sur l'émission « Surprise sur prise ».

GENEVIÈVE BOUCHARD
GBouchard@lesoleil.com

■ Bien peu d'enfants résistent au puissant pouvoir de persuasion qui réside en la phrase « T'es pas game ! ». Devenus grands, les humoristes Réal Béland et Stéphane Lefebvre en sont toujours victimes. Avec *Les Cousins du vrai monde*, un nouveau DVD tourné en France, ils prouvent qu'ils sont vraiment prêts à tout pour faire rire.

S'infiltrer en douce et sans invitation sur le tapis rouge du Festival de Cannes, se balader en *speedo* sur la Croisette, joindre la chorale gaie de Paris et y exhiber des attributs dont les Français auraient certainement pu se passer, hurler dans un mégaphone du haut de la tour Eiffel... Décidément, aucun défi n'est trop absurde pour le duo.

« On se fait dire qu'on ressemble à *Jackass*, mais avec de la cervelle, indique Stéphane Lefebvre. La différence, c'est que les gars de *Jackass* ne se donnent jamais la peine de monter des scénarios. Réal et moi sommes des comédiens. On aime mettre un peu de viande autour de l'os. »

Si ce n'est pas son nom qu'on retrouve en grandes lettres sur le DVD, c'est pourtant le rondet Stéphane Lefebvre qui abat le gros de la besogne... Et qui n'hésite pas à se débarrasser de ses fringues à chaque fois qu'un gag le réclame.

« Que voulez-vous, c'est lui qui a un physique de plage ! » rigole le pudique Réal Béland quand on lui demande pourquoi il n'a pas lui aussi sacrifié ses vêtements à la cause humoristique.

« De nous deux, Stéphane est le meilleur comédien, ajoute le célèbre King des ados. À l'école, il a *toffé* une année de plus que moi. J'ai dû manquer le cours "Accepter son corps" ! »

Complices de la première heure, Béland et Lefebvre ont développé l'art du canular en travaillant sur l'émission *Surprise sur prise*. Dans *Le Programme du vrai monde*, ils ont peaufiné celui de relever des défis inusités. Après tant d'expériences en sol québécois, il commençait à être temps pour les deux copains de faire voyager un peu leurs absurdités.

C'est la France qui a été choisie comme toile de fond à leurs pitreries. Et sans la pression engendrée par le format télévisuel, on pouvait s'attendre à des dégâts.

« Comme on ne destinait pas le tournage à la télé, nous nous sommes imposés moins de contraintes, admet Réal Béland. Mais de la censure, il y en a toujours un peu. On est revenu avec 100 cassettes d'une heure. C'est sûr qu'il y a des fois où on a un peu dérapé. Mais les affaires méchantes, on le les montre pas. On veut s'amuser avec les gens, pas rire à leurs dépens. »

Armés de caméras à l'épaule ou habilement cachées, les deux comiques s'étaient donné pour mission de piéger des victimes du vrai monde

dans les coins de l'Hexagone les plus prisés des touristes. Et pas question pour eux de se laisser impressionner par les foules.

« On était vraiment sur l'adrénaline, confie Stéphane Lefebvre. On dirait qu'une fois rendus là-bas, il n'y avait plus de défis assez gros ! Tellement que l'équipe nous disait : "Non, vous ne réussirez pas." Mais notre complicité a fait en sorte qu'on a pu créer des moments magiques ! »

Des instants inoubliables, certes ! Surtout pour Réal Béland, qui a vu ses ardeurs refroidies par la police nationale. Sa témérité a valu à l'humoriste quelques heures en prison.

« Quand ils t'arrêtent, il te tiennent tellement fort, raconte-t-il. Ça ne me tentait pas du tout ! Je n'avais pas mes papiers sur moi, je n'avais même pas le numéro de téléphone de la production. Là je peux garantir que je ne riais plus ! »

MONSIEUR LATREILLE

Difficile de regagner une vie normale après de telles folies ? « Quand nous sommes revenus, nous trouvons que tout était plate, concède Réal Béland. Jouer des tours, c'est vraiment le summum ! »

Mais l'humoriste ne s'est pas ennuyé bien longtemps. En même temps que *Les Cousins du vrai monde* est arrivé sur les tablettes un album regroupant les meilleurs canulars téléphoniques de Monsieur Latreille.

« On se fait dire

qu'on ressemble à *Jackass*,
mais avec de la cervelle... »

Plus connu des auditeurs de la station radiophonique montréalaise CKOI, le sympathique personnage créé par Réal Béland contacte au hasard monsieur ou madame Tout-le-Monde en leur faisant croire qu'il retourne leur appel. Il s'ensuit des dialogues loufoques où le comique laisse la part belle à ses victimes.

« C'est vraiment de l'improvisation, note Béland. Je laisse aller la personne, c'est elle qui mène la conversation. Moi, je ne fais que *puncher* les choses qui sont dites. »

Les extraits qu'on peut entendre sur le disque *Réal Béland présente Monsieur Latreille unplugged* ont été captés lors des représentations du spectacle de l'humoriste, qui revient en supplémentaire à la salle Albert-Rousseau jeudi. Si le téléphone sonne ce soir-là, méfiez-vous !

► Vous voulez y aller ?

- QUI : Réal Béland
- QUAND : le jeudi 11 novembre à 20 h
- OÙ : salle Albert-Rousseau
- BILLETS : 30 \$
- TÉL. : 659-6710

CLUB
MUSICAL
DE QUÉBECNOCHE FLAMENCA
Musique, chant et danse de l'EspagneL'authenticité torride
de l'EspagneLe lundi
22 novembre, 20h
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-FrédéricTrès bonnes places
encore disponibles

Billetterie du Grand Théâtre de Québec

643-8131 | 1-877-643-8131

www.clubmusicaldequebec.com



le Théâtre
du Trident
LE THÉÂTRE DE LA CAPITALE

Dès le 2 novembre 2004

Texte DANIEL DANIS · Mise en scène GILL CHAMPAGNE ·
DISTRIBUTION Yves Amyot · Marie-Josée Bastien · Pierre Gauvreau · Hugo Lamarre ·
Linda Laplante · Éric Leblanc · Christian Michaud · Klervi Thienpont · Marjorie Vaillancourt ·

LE LANGUE-À-LANGUE
DES CHIENS DE ROCHE

Réservations : 418.643.8131 www.letrident.com

8\$ POUR VOS ADOS (moins de 18 ans)
Les vendredis et samedis, à l'achat d'un billet à 33,50 \$ À la billetterie du Grand Théâtre

Souvenir
des fêtes

Inscrivez-vous tout au long de la semaine et soyez l'un de nos 3 gagnants vendredi, parmi tous les appels reçus, d'une caméra numérique avec accessoires et cartes d'impression photo !

Pour plus d'informations visitez le www.presto.qc.ca/lesoleil

LE SPÉCIALISTE DU
NumériqueGrâce à : L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

et

presto
418-522-1221
418-522-1503
www.presto-qc.ca

Tous les détails lundi au dos du SPORTS EXTRA.

Mer...ure présente

Annie Brocoli

Plongez dans une aventure «Aquamagnifique»!

Billet à partir de seulement **12,75** (Taxes et frais de service en sus)

* Dernière chance de voir ce spectacle à Québec.
* À l'achat d'un billet de spectacle, un tour de manège aux Galeries de la Capitale vous sera remis gratuitement.
* Annie rencontre tous les jolis «Brocoli» après le spectacle.

www.anniebrocoli.com

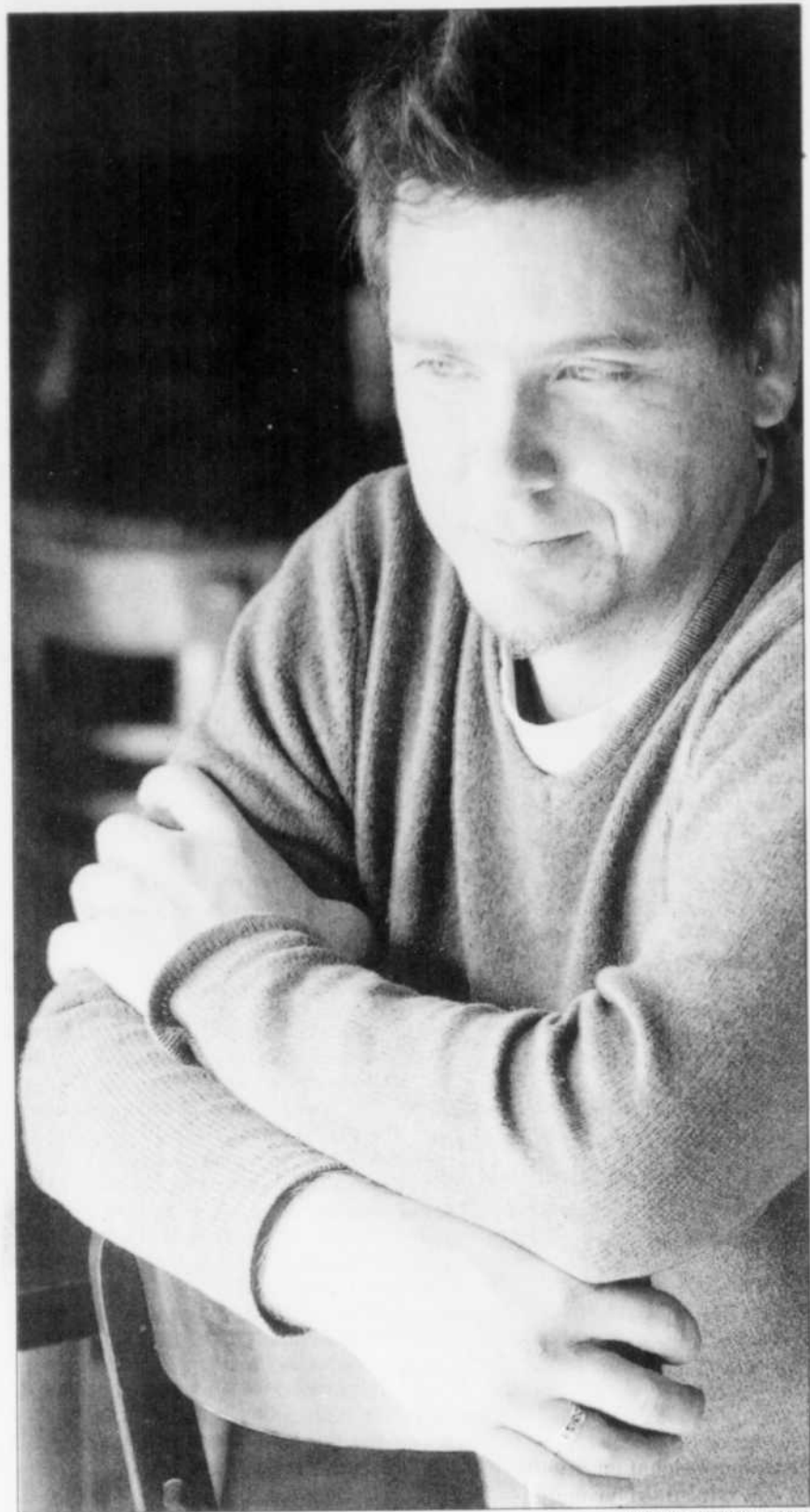
Samedi 18 décembre à 14 h
au Grand Théâtre de Québec

Réservations : 643-8131 / 1 877 643-8131
www.billetech.com

LES PRODUCTIONS BENANNAH Mer...ure

Semer l'espoir

Pour Charles Dubé, création rime avec partage



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

« Je pense que dans cette industrie, c'est important de se concentrer sur ses propres affaires, commente-t-il. Je ne dis pas que je fais un "trip" égoïste, mais j'estime qu'il faut toujours aller dans une direction où on se sent bien. Quand tu sors la tête de cette bulle-là, c'est à ce moment que tu perds le "focus" et que tu peux t'égarer. »

GENEVIÈVE BOUCHARD
GBouchard@lesoleil.com

■ En sortant de l'université, Charles Dubé avait mis sur pied un cercle de penseurs. Chaque semaine, les membres du groupe se réunissaient pour discuter un thème de réflexion proposé par l'un d'eux. Si ces soirées d'échange sont maintenant loin derrière l'auteur-compositeur-interprète, il affirme vivre encore sous leurs influences. « Musicalement, j'ai conservé la même façon de travailler », confie-t-il.

Pour lui, création rime avec partage. Les pièces de *Réverbère*, son premier album, Charles Dubé les décrit comme une rencontre entre sa vision artistique et celle du réalisateur Rick Haworth.

« Il y avait ma conception et la sienne, note-t-il. Mais en plus, on a généré des éléments nouveaux nés du mélange de nos idées. C'est comme si, soudainement, un plus un donnait trois ! »

Au début de leur collaboration, Haworth s'est pourtant montré prudent. Pour le musicien d'expérience, il n'était pas question d'imposer un style au nouveau venu.

« Rick était toujours sur la pointe des pieds, se rappelle Charles Dubé. Je pense qu'il avait peur de me choquer par ses commentaires. Mais c'est plutôt le contraire. Quand c'est fait dans la confiance, je pense qu'il est toujours bon de questionner ses manières de faire. Ça amène des nuances qu'on ne peut pas toujours voir seul. J'ai été privilégié de pouvoir nouer un lien qui a permis cet échange. »

UN GROS PARI

En abandonnant sa pratique de pédopsychologie pour se lancer en musique, le chanteur de 35 ans a fait le plus gros pari de sa vie. « C'était tout un *guess* ! » lance-t-il en riant.

Jeune dans le milieu, Charles Dubé était assez âgé pour aborder l'industrie avec calme et apaiser une grosse partie des angoisses du débutant. Devenir musicien est un rêve qu'il caresse depuis longtemps, mais Dubé n'est pas prêt à tous les compromis pour réussir.

« Au niveau musical, je vais modifier une chanson si on me propose une façon de la rendre meilleure, assure-t-il. Mais je ne le ferais jamais dans un but mercantile, pour qu'elle passe plus à la radio, par exemple. »

En plongeant dans l'univers artistique, Charles Dubé s'était accordé une période de probation. Quelques mois après la sortie de *Réverbère*, il se dit satisfait de la réponse du public. Mais si l'expérience artistique ne se montre pas à la hauteur de ses attentes, il se réserve le droit de revenir à la psychologie, son premier amour.

« J'adore la psychologie, affirme-t-il. Ce n'est pas un domaine que j'ai quitté en désespoir de cause. C'est quelque chose que je garde comme une police d'assurance. Pour moi, la musique n'est pas une fin en soi. Si je peux en vivre, c'est super. Mais je veux pouvoir en vivre vraiment, pas seulement à moitié. Disons que je me suis donné deux ou trois ans pour décider. »

Gageons qu'un homme qui a passé plusieurs années à étudier la pensée humaine ne se laissera pas facilement berné par le milieu artistique.

« Je suis content d'avoir mon âge et ma formation, laisse-t-il tomber avec un sourire en coin. Je suis certainement plus armé pour juger ce qui m'entoure qu'un jeune qui commence. Mais en général, j'analyse seulement les gens qui me font peur ! »

Pour faire sa marque dans le monde musical québécois, Charles Dubé a choisi de demeurer lui-même, de garder en tête les raisons qui l'ont poussé vers la réalisation de son rêve.

« Je pense que dans cette industrie, c'est important de se concentrer sur ses propres affaires, commente-t-il. Je ne dis pas que je fais un *trip* égoïste, mais j'estime qu'il faut toujours aller dans une direction où on se sent bien. Quand tu sors la tête de cette bulle-là, c'est à ce moment que tu perds le *focus* et que tu peux t'égarer. »

VOIR LE POSITIF

Petit, Charles Dubé était doté d'une sensibilité hors du commun. « J'étais très touché par les injustices dont j'étais témoin à l'école, confie-t-il. Je me sentais aussi concerné par les sentiments des autres. Je me rappelle qu'en secondaire deux, un de mes professeurs avait l'air vraiment triste. J'avais pris l'habitude de lui poser plein de questions reliées à la matière pour l'occuper, pour lui changer les idées. »

Pédopsychologue de formation, le chanteur de 35 ans est assez âgé pour aborder l'industrie avec calme et apaiser une grosse partie des angoisses du débutant

Le chanteur estime que c'est cette ouverture sur autrui qui l'a poussé vers la psychologie infantile. « Les enfants changent plus que les adultes, ils sont moins pris dans un carcan. Je rencontrais des jeunes qui étaient malheureux et j'avais le sentiment profond de leur faire du bien. »

Ce besoin de semer l'espoir, Charles Dubé l'a propulsé dans l'écriture de son premier album. À la sortie de *Réverbère*, plusieurs ont salué l'humanité de sa plume, qu'il mettra en valeur en montant mercredi sur les planches du Théâtre Petit Champlain.

« J'ai été content de voir les commentaires, s'exclame l'auteur-compositeur-interprète. J'ai voulu écrire des musiques assez légères, mais pour moi, c'était important que les textes soient porteurs d'un message qui n'est pas nécessairement facile. »

Résolument positif, le chanteur s'évertue à transmettre sa philosophie de vie dans ses chansons. « C'est correct de se pencher sur ses problèmes, mais il y a plus que ça, constate-t-il. En règle générale, je suis convaincu que la vie, c'est plus souvent le *fun* que triste. C'est une partie de moi que j'ai réussi à mettre dans mes chansons. »

Conscient que le monde est encore loin du bonheur parfait, Charles Dubé juge quand même avoir un rôle à jouer. « On ne verra pas la réalisation de la chanson de Raymond Lévesque *Quand les hommes vivront d'amour*. Mais je nous vois comme les porteurs de la flamme olympique. À force de se donner le relais, un jour, l'amour va triompher. »

Vous voulez y aller ?

- QUI : Charles Dubé
- QUAND : 17 novembre à 20 h
- OÙ : Théâtre Petit Champlain
- BILLETS : 15 \$
- TÉL. : 692-2631

AVIS

aux artistes en arts visuels

LA COLLECTION PRÊT D'ŒUVRES D'ART DU MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

Les artistes professionnels domiciliés au Québec sont invités à soumettre leurs œuvres au comité d'acquisition de la collection Prêt d'œuvres d'art du Musée national des beaux-arts du Québec. Créée en 1982 par le ministère des Affaires culturelles afin de soutenir le travail des jeunes artistes, la CPOA réserve un accueil particulièrement favorable à la relève, mais sans pour autant négliger la production d'artistes confirmés. Tous les artistes sont donc invités à soumettre leur dossier.

Les œuvres présentées doivent s'inscrire dans une des disciplines suivantes : arts décoratifs, arts graphiques, design, installation, peinture, photographie, sculpture, vidéo ou techniques mixtes.

La diffusion de la CPOA est assurée par un programme de location aux ministères, sociétés d'État et délégations du Québec à l'étranger. Les œuvres de la collection sont aussi régulièrement exposées en milieu scolaire dans le cadre d'expositions thématiques, prêtées à d'autres institutions pour diverses expositions et demeurent en tout temps disponibles pour les projets du Musée.

Formulaires d'inscription disponibles à compter du 5 novembre dans les institutions suivantes :

<ul style="list-style-type: none"> • Musée national des beaux-arts du Québec • maisons de la culture (Montréal) • directions régionales du ministère de la Culture et des Communications • conseils de la culture • centres d'artistes et centres d'expositions 	<p>Renseignements :</p> <p>Collection Prêt d'œuvres d'art Musée national des beaux-arts du Québec Parc des Champs-de-Bataille Québec (Québec) G1R 5H3 Tél. : (418) 644-6460 poste 3311</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

LA PÉRIODE D'INSCRIPTION SE TERMINE LE 17 DÉCEMBRE 2004

Musée national des beaux-arts du Québec
Québec

La forme masculine utilisée pour plus de commodité dans ce texte désigne tant les femmes que les hommes.
Le Musée national des beaux-arts du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications.

Le Bonheur à l'italienne bien meilleur à 2!

En tout temps, à l'exception des samedis et dimanches midi.

Table d'hôte
incluant un pichet de vin d'Italie (500 ml)

Au choix
Antipasti • Calamari frits • Bocconcini et prosciutto al forno

Au choix
Pizza Jaune Tomate
Penne camembert et gorgonzola
Tortellini Gigi L'Amoroso
Poulet en croûte de parmesan
Salmonella della casa sur planche de cèdre
Steak alla Toscana
Escalope de veau sauce aux champignons

Au choix
Crème brûlée • Cannoli au chocolat blanc • Torta de 'Maude'
Thé - Café - Espresso

55\$ taxes en sus pour deux

Le seul et unique Jaune Tomate
120, boul. René-Lévesque Ouest (coin Cartier)
523-8777
www.jaunetomate.com

Pelchat, enfant de chœur

Don Carlos se fait un cadeau en enregistrant un album de Noël

NICOLAS HOULE
NHoule@lesoleil.com

■ S'il avait pu faire les choses dans l'ordre, Mario Pelchat croit qu'il aurait commencé sa carrière en enregistrant un album... de Noël! Après sept passages en studio, le Don Carlos de *Don Juan* corrige le tir en proposant ses interprétations des classiques propres au temps des Fêtes en compagnie du Jireh Gospel Choir.

Mario Pelchat se souvient très bien des années où il était servant de messe dans la paroisse Saint-Jean-de-la-Croix, à Dolbeau. Fasciné par la chorale de l'église, il rêvait de joindre sa voix à celles qui portaient les airs de Noël.

«Le curé n'avait pas l'habitude de prendre des jeunes, parce qu'il faut avoir l'oreille développée et qu'il faut bien comprendre les harmonies, mais chez nous, on n'avait pas de problèmes avec ça, se remémore Mario Pelchat, à l'occasion d'un passage à Québec. Il nous a auditionnés et on est même devenus solistes, ma sœur, mon père et moi!»

Pour l'artiste, immortaliser les pièces avec lesquelles il a appris son métier allait de soi. En fait, il croit même que la logique aurait été pour lui d'enregistrer les *Minuit Chrétiens*, *L'Enfant au tambour* et autres *Ave Maria* en premier lieu. Bien sûr, le sort en a décidé autrement, mais ceci ne l'a pas empêché de graver enfin ses interprétations en mettant en évidence le caractère pieux des festivités de décembre. *Le Petit Renne au nez rouge* et *Petit Papa Noël* se sont donc éclipsés devant *Sainte Nuit*, *Noël à Jérusalem* d'Enrico Macias ou encore *Les Enfants oubliés* de Gilbert Bécaud. À cela s'est ajouté un inédit de Claude Gauthier, *Chantons Noël*, qui s'inscrit exactement dans la ligne de pensée du chanteur.

PASSER UN MESSAGE

«On fait des disques pour en vendre, mais justement, parce qu'ils se vendent, ça peut être l'occasion de passer un message, croit le principal intéressé. Je ne veux pas jouer aux *preachers*, mais puis-je cet album-là a un sens précis, je voulais en profiter pour rappeler au monde que l'essentiel est de s'arrêter aux vraies affaires comme le partage, l'amour ou l'espérance...»

Vous croyez que Pelchat en rajoute parce qu'il veut vendre sa nouvelle gallette? Détrompez-vous. Il a continué d'aller faire son tour dans l'église de Dolbeau pour chanter Noël même

lorsqu'il a connu la popularité. À tel point que l'autel avait des allures de scène, à son grand déplaisir...

«C'était devenu comme un spectacle, même les radios l'annonçaient, se souvient-il. Le curé avait été obligé de demander aux gens de ne plus applaudir après chaque chanson en leur rappelant que c'était une messe...»

Mario Pelchat a voulu que son album se distingue des autres consacrés du genre par la sélection des pièces, bien sûr, mais aussi par la facture musicale. En faisant équipe avec le Jireh Gospel Choir de Montréal, notre homme a teinté l'ensemble de lignes r'n'b, reprenant au passage certaines mélodies connues de la musique noire comme *God Is Trying to Tell You Something*. Pelchat a d'autre part fait appel à de jeunes talents comme Philippe Greiss et Paul Baraka afin que l'emballage sonore soit bien de son temps, avec des loops et des programmations.

«Je voulais que les jeunes trouvent ça cool, dit-il. (...) J'ai travaillé beaucoup avec des orchestres symphoniques et, même si c'est formidable, je m'ennuyais de la spontanéité d'un plus petit ensemble...»

Avant de s'attaquer à son prochain album, prévu pour le printemps, et avant de rejoindre les rangs de *Don Juan*, en France, Mario Pelchat se permettra une brève tournée en compagnie du Jireh Gospel Choir. Or contrairement aux dernières années où il a investi les églises pour faire vibrer des chansons pieuses, il se produira dans les salles. Il s'arrêtera ainsi le 30 novembre, à la salle Albert-Rousseau.

Vous voulez y aller ?

- QUI : Mario Pelchat et le Jireh Gospel Choir
- QUAND : le 30 novembre à 20 h
- OÙ : salle Albert-Rousseau
- BILLETS : 40 \$
- TÉL. : 659-6710



LE SOLEIL, JUDYLYN BERNIER

Immortaliser les pièces avec lesquelles il a appris son métier allait de soi

Plaisir douillet



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES
Marie-Michèle Desrosiers a concocté un spectacle doux, mais énergique, vivant, lumineux... avec beaucoup de visuel.

L'interprète propose un répertoire qui déborde largement de celui de son dernier disque

Vous voulez y aller ?

- QUI : Marie-Michèle Desrosiers
- QUAND : le 14 novembre à 14 h
- OÙ : salle Albert-Rousseau
- BILLETS : 38 \$
- TÉL. : 659-6710

KATHLEEN LAVOIE

KLavoie@lesoleil.com

■ Si on se plaît à fredonner de vieux airs, c'est d'abord pour leur qualité, mais surtout parce qu'ils sont associés à des souvenirs heureux, des bons moments passés entre amis, une mélodie que sifflaient nos mères... Ce serait toutefois injuste de les attribuer à la nostalgie : certaines chansons sont immortelles. Celles qu'a réunies Marie-Michèle Desrosiers sur *Mes mélodies du bonheur* sont de cet acabit. Elle les présentera pour la deuxième fois sur scène à Québec le 14 novembre à la salle Albert-Rousseau.

De *Fais comme l'oiseau* à *What a Wonderful World*, en passant par *Toute la pluie tombe sur moi*, Marie-Michèle Desrosiers s'est fait un gros plaisir douillet en concoctant le spectacle qu'elle vient présenter en supplémentaire chez nous après une première série de représentations au printemps.

C'est enrobée de l'univers visuel imaginé par le metteur en scène Pierre Séguin que l'interprète propose un répertoire qui déborde largement de celui de son dernier disque, revenant jusqu'à l'époque de Beau Dommage.

«Pierre Séguin, le réalisateur, a eu l'idée d'un spectacle très personnel qui se déroulerait sur une journée, de l'aube, avec *Que c'est bon la vie*, jusqu'à la nuit avec *L'Eau prochaine*. La lumière contribue également à l'atmosphère. Comme la scène blanche, le piano blanc.»

Il en va de même pour l'écran sur lequel sont projetées des photographies provenant de diverses époques de la vie de Marie-Michèle Desrosiers et des films en Super 8 tirés de la collection familiale des Desrosiers. «On rit beaucoup, on se fout de ma gueule», fait savoir l'artiste. Est-ce à dire que cette dernière possède un sens de l'humour insoupçonné?

«J'aime ça me tourner en ridicule. L'humour, c'est un processus intelligent de distanciation qui démystifie, simplifie, résilie des affaires, déconstruit aussi. Il y a des choses très sévères qu'on peut dire à travers l'humour...»

Mais rien de tout ça dans le spectacle de Marie-Michèle Desrosiers, qui est plutôt placé sous le signe du bonheur. Sur scène, c'est la convivialité qui préside aux échanges entre l'interprète et les musiciens Mathieu Gagné (contrebasse, basse électrique), Michael Pucci (guitares) et Jean-Fernand Girard (claviériste).

La chanteuse, qu'on a pu voir dans l'hommage rendu à Michel Rivard lors du dernier gala de l'ADISQ, avertit toutefois : «C'est un *show* poli, travaillé, avec des interventions bien placées.» Déformation de comédienne oblige...

Cette dernière, qui a repris du service dans *Les Nonnes*, présentée cet été au théâtre La Marjolaine, remontera sur les planches au printemps et à l'automne, alors que la comédie musicale s'apprête à partir en tournée en province.

Entre-temps, il ne reste que trois représentations de *Mes mélodies du bonheur* à Marie-Michèle Desrosiers, un spectacle qui la comble.

«On a un plaisir fou. Les gens sont contents. C'est un spectacle doux, mais énergique, vivant, lumineux... avec beaucoup de visuel.»

L'interprète, dont les albums de Noël sont devenus des classiques du temps des Fêtes, fait par ailleurs relâche de concerts de Noël cette année. «Je vais enfin avoir le temps de faire un arbre de Noël!», s'enthousiasme-t-elle.

SONY
Téléviseurs
Grand Wega
42 WE 620
55 WF 655
60 WF 655
En stock
Prix imbattables

AUDIOLIGHT
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

CAUSERIE-LANCEMENT
MICHEL LEMIEUX
La télé cannibale
Un regard incisif qui démonte le mécanisme de la dépendance envers la télévision, qui isole le téléspectateur dans une relation à sens unique.
Consultant en recherche, Michel Lemieux fut vice-président de Léger Marketing pendant plusieurs années.
Cette causerie-lancement est une présentation des Éditions Écosociété, en collaboration avec le Musée de la Civilisation.
Mardi 9 novembre à 19h30
Musée de la Civilisation, auditorium 1
85, rue Dalhousie, Québec
Entrée libre, ouvert à toutes et à tous
RSVP : (418) 643-2158
La télé cannibale sera disponible en librairie dès le 11 novembre

Partenaire de saison à Québec
Hydro Québec

LES VIOLONS DU ROY
LA CHAPELLE DE QUÉBEC
Directeur artistique et musical : Bernard Labèque

Robert King
et la fête des musiciens

Œuvres concertantes et orchestrales de Bach et Vivaldi
dans un concert mettant en vedette les musiciens des Violons du Roy

- Nicole Trotier, Pascale Giguère, Noëlla Bouchard, Angélique Duguay, Pascale Gagnon, Maud Langlois, Michelle Seto, Véronique Yychtyl violons
- Jean-Louis Blouis alto
- Benoit Loisselle, Sylvain Murray violoncelles
- Dominique Girard contrebasse
- Richard Paré orgue
- sous la direction de Robert King

19 novembre 2004, 20h
Église Saint-Dominique • 175, Grande Allée Ouest
Billetterie : (418) 643-8131 ou sans frais : 1 888 643-8131
www.violonsduroy.com

Les Productions Préhistoriques en collaboration avec le Théâtre Périscopie présentent

KING LEAR
contre-attaque

Du 9 au 27 novembre à 20 h
Un délire théâtral shakespearien!

Représentations spéciales à 22 h
Les vendredis 19 et 26 novembre

Théâtre PÉRISCOPE
2, rue Crémazie Est
Réservation (418) 529-2183

Cette préoccupation constante pour la relève de toutes origines a valu à Normand Brathwaite d'être honoré lors de la récente Semaine québécoise des rencontres interculturelles.

8^e FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC

Célestes musiques

Du jeudi 28 octobre au dimanche 7 novembre

LES VOIX DE L'ESSENTIEL (Canada et France)

Chants d'oiseaux et voix d'enfants dans différents parcs de la ville : des paysages sonores empreints de musique, de poésie et de sacré. Activité gratuite. (détails des parcs et des horaires : www.festivalmusiquesacree.ca)

CE SOIR Le samedi 6 novembre, 20h

à l'église Saint-Roch



TRIO MEDIAEVAL (Norvège)

Salué internationalement par la critique, ce trio vocal féminin se produit pour la première fois au Canada!

DEMAIN Le dimanche 7 novembre, 14h 30

à l'église Saint-Roch

MUSIQUES ET CHANTS SOUFIS (Iran)

Poèmes chantés et œuvres mystiques par un trio virtuose de la musique persane.



Forfaits repas - concert à partir de 37 \$ par personne
Forfaits hébergement à partir de 124 \$ pour 2 personnes
Prix spéciaux pour les groupes

Info. / réservation pour les forfaits et les groupes ☎ (418) 525-9777 ou 1 866 525-9777 (418) 525-1177 • festivalmusiquesacree.ca
Billets réguliers Billetech ☎ (418) 691-7211 ou 1 800 900-7469
www.billetech.com • www.festivalmusiquesacree.ca



► Horaire des canaux locaux



SAMEDI 6 NOVEMBRE
9h. Son et image; 9h30. Jardinier avec G. Hamel; 10h. Virage; 11h. Bizz-art; 11h30. Portrait de...; 12h. Virage plus; 12h30. Chiro-santé; 13h. Parlons-en!; 13h30. Voyage magazine; 14h. Si c'était moi; 14h30. Habitat mag; 15h. Virage; 16h. Défi billard bac 2004; 17h. À l'affiche; 17h30. Dossier actualité; 18h30. Santé longue vie; 19h. Astro mag; 19h30. Bizz-art; 20h. Passion auto-rétro; 20h30. Coupe quilles Univers; 21h30. Loisirs chasse et pêche; 22h30. Virage; 23h30. Habitat mag.

DIMANCHE 7 NOVEMBRE
9h. Réveil; 9h30. Astro mag; 10h. Talk'bingo Rotary; 11h. Évangélisation 2004; 11h30. À l'affiche; 12h. Bizz-art; 12h30. Habitat mag; 13h. Voyage magazine; 13h30. Passion auto-rétro; 14h. La belle vie; 14h30. Parlons-en!; 15h. Santé longue vie; 15h30. Chiro-santé; 16h. Coupe quilles Univers; 17h. Défi billard bac 2004; 18h. Loisirs chasse et pêche; 19h. Portrait de...; 19h30. Voyage magazine; 20h. Virage; 21h. Jardinier avec G. Hamel; 21h30. En piste; 22h. Si c'était moi; 22h30. Astro mag; 23h. Son et image; 23h30. Virage plus.

LUNDI 8 NOVEMBRE
9h. Virage; 10h. La belle vie; 10h30. Voyage magazine; 11h. Défi billard bac 2004; 12h. Portrait de...; 12h30. Dossier actualité; 13h30. Virage plus; 14h. Loisirs chasse et pêche; 15h. Astro mag; 15h30. Passion auto-rétro; 16h. Voyage magazine; 16h30. Son et image; 17h. Habitat mag; 17h30. Bizz-art; 18h. À l'affiche; 18h30. Jardinier avec G. Hamel; 19h. Parlons-en!; 19h30. Si c'était moi; 20h. Santé longue vie; 20h30. Chiro-santé; 21h. En piste; 21h30. Défi billard bac 2004; 22h30. La belle vie; 23h. Si c'était moi; 23h30. Bizz-art.

MARDI 9 NOVEMBRE
9h. Jardinier avec G. Hamel; 9h30. Santé longue vie; 10h. Astro mag; 10h30. Chiro-santé; 11h. Loisirs chasse et pêche; 12h. Habitat mag; 12h30. Parlons-en!; 13h. La belle vie; 13h30. En piste; 14h30. Coupe quilles Univers; 15h30. Loisirs chasse et pêche; 16h30. Santé et longue vie; 17h. Parlons-en!; 17h30. Son et image; 18h. Virage; 19h. En piste; 19h30. Jardinier avec G. Hamel; 20h. Habitat mag; 20h30. Dossier actualité; 21h30. Chiro-santé; 22h. Voyage magazine; 22h30. Passion auto-rétro; 23h. Astro mag; 23h30. Portrait de...; 23h30. Loisirs chasse et pêche.

MERCREDI 10 NOVEMBRE
9h. En piste; 9h30. Si c'était moi; 10h. Bizz-art; 10h30. La belle vie; 11h. Virage plus; 11h30. Habitat mag; 12h. Astro mag; 12h30. Défi billard bac 2004; 13h30. Portrait de...; 14h. À l'affiche; 14h30. Coupe quilles Univers; 15h30. Loisirs chasse et pêche; 16h30. Santé et longue vie; 17h. Parlons-en!; 17h30. Son et image; 18h. Virage; 19h. En piste; 19h30. Jardinier avec G. Hamel; 20h. Habitat mag; 20h30. Dossier actualité; 21h30. Chiro-santé; 22h. Voyage magazine; 22h30. Passion auto-rétro; 23h. Astro mag; 23h30. Portrait de...; 23h30. Loisirs chasse et pêche.

JEUDI 11 NOVEMBRE
9h30. Virage plus; 10h. Astro mag; 10h30. Portrait de...; 11h. Passion auto-rétro; 11h30. Si c'était moi; 12h. Dossier actualité; 13h. Évangélisation 2004; 13h30. À l'affiche; 14h. Bizz-art; 14h30. Santé longue vie; 15h. Habitat mag; 15h30. La belle vie; 16h. Jardinier avec G. Hamel; 16h30. Virage plus; 17h. Portrait de...; 17h30. Chiro-santé; 18h. Si c'était moi; 18h30. En piste; 19h. Habitat mag; 19h30. À l'affiche; 20h. Passion auto-rétro; 20h30. Voyage mag; 21h. Loisirs chasse et pêche; 22h. Parlons-en!; 22h30. À l'affiche; 23h. Virage.

VENREDI 12 NOVEMBRE
9h. Défi billard bac 2004; 10h. Parlons-en!; 10h30. Son et image; 11h. Habitat mag; 11h30. La belle vie; 12h. Santé longue vie; 12h30. Virage; 13h30. Loisirs chasse et pêche; 14h30. Défi billard bac 2004; 15h30. Jardinier avec G. Hamel; 16h. Chaire publique L'Inlé; 17h. En piste; 17h30. Habitat mag; 18h. Voyage magazine; 18h30. Virage plus; 19h. Son et image; 19h30. La belle vie; 20h. Virage; 21h. Bizz-art; 21h30. Passion auto-rétro; 22h. Coupe quilles Univers; 23h. Parlons-en!; 23h30. Chiro-santé.



KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

■ Lorsque Normand Brathwaite est apparu au petit écran dans *Chez Denise*, au tournant des années 70 à 80, il venait de changer à tout jamais le portrait de la télévision d'ici en symbolisant, sans trop le vouloir, un nouveau Québec.

Ce rôle, l'animateur de 46 ans ne l'a jamais pris à la légère, lui qui en a fait une mission de promouvoir les jeunes talents d'origines étrangères. Ce fut d'abord le cas dans le contexte de *Beau et chaud*, défunte émission présentée à Télé-Québec, et *Y'é trop de bonne heure*, diffusée quotidiennement sur les ondes de CKOI, dont il contrôle entièrement la programmation musicale, puis plus récemment avec *Belle et Bum*, cette hebdomadaire qui rejoint 150 000 téléspectateurs.

C'est aussi ce qui le motive à lancer *Le Monde de Belle et Bum*, un album qui regroupe les plus « beaux moments de musique du monde » de l'émission et met en vedette les Lynda Thalie, Carlos Placeres, Luck Mervil, Paolo Ramos, Diouf, Paul Kunigis, Kulcha Connection, Lorraine Klaassen et Marco Calliari.

Cet album, Normand Brathwaite le voit comme le prolongement de son émission, mais aussi comme une carte de visite pour une relève en manque de visibilité. « Comme la musique est un monde contrôlé par *Star Académie* actuellement, quand t'es Noir en plus... laisse-t-il entendre. Il faut commencer à quelque part », note-t-il sans mâcher ses mots.

Cette préoccupation constante pour la relève de toutes origines a valu à Normand Brathwaite d'être honoré lors de la récente Semaine québécoise des rencontres interculturelles, une marque de reconnaissance qui l'a beaucoup touché.

« J'étais très honoré, très content. Quand je reçois des trophées pour l'animation, je sais que cette année c'est moi et que l'an prochain ça peut être quelqu'un d'autre. Mais ça, c'est vraiment quelque chose qui me tient à cœur. Quand on nous rend hommage pour quelque chose qui est une passion, c'est différent. Je me suis dit que je n'avais pas fait ça pour rien. »

Normand Brathwaite est loin de prendre tout le mérite de l'actuelle ouverture du Québec pour des artistes comme les magnifiques frères Diouf.

« Ce n'est pas moi qui ai parti ça. Dédé (Fortin, défunt leader des Colocs) l'a fait bien avant moi. De mon côté, ça vraiment débuté avec *Beau et chaud*. Qu'est-ce que vous voulez : ce n'est pas ma faute! J'aime ça! »

Dans la continuité de *Beau et chaud*, l'émission *Belle et Bum*, qu'il coanime avec Claudine Prévost (en remplacement de Roxane Saint-Gelais, partie en congé de maladie), continue de faire la part belle aux talents émergents.

« Cette émission-là, je la fais juste pour le plaisir. À Télé-Québec, on met bien des heures sans nécessairement avoir le salaire qui vient avec... (...) Il faut trois jours de répétition pour arriver à une émission de *Belle et Bum*. C'est comme faire un gala de l'ADISQ chaque semaine. Mais dans notre petit théâtre (le théâtre Plaza à Montréal), il y a de la magie », soutient Normand Brathwaite.

Normand Brathwaite voit son CD comme un prolongement de son émission *Belle et Bum*

Entouré de ses 18 musiciens, sous la direction de Luc Boivin, l'animateur et musicien prend littéralement son pied. « Mon fils de huit ans m'a dit : "T'es choyé, toi, tu ne travailles pas, tu joues avec des filles!" »

Des filles peut-être, mais d'excellentes musiciennes avant tout. Normand Brathwaite ne tarit pas d'éloges devant ce groupe qu'il considère, le plus honnêtement du monde, comme étant l'un des meilleurs sur la planète.

« Ce que je voulais, c'est que ça brasse, que ça se danse, que ce soit accessible. Quand j'ai écouté l'album, j'étais fier! Même si tout a été enregistré en direct, c'est droit! Ça se tient bien », s'enthousiasme l'animateur.

Outre *Y'é trop de bonne heure*, qu'il a repris cette année après une sabbatique d'un an, et *Belle et Bum*, qui continue sa belle aventure, Normand Brathwaite s'occupe à rénover la maison qu'il a achetée en Gaspésie. Le tout jumelé à son « contrat annuel » d'animation au Festival Juste pour rire et à la fête nationale lui garantit un horaire bien rempli!

Le Gala Opéra DE QUÉBEC

Au profit de l'Opéra de Québec Direction générale et artistique : Grégoire Legendre

Jeudi 25 novembre 2004 à 19h30
Les plus beaux airs du répertoire

Direction musicale : Giovanni REGGIOLI

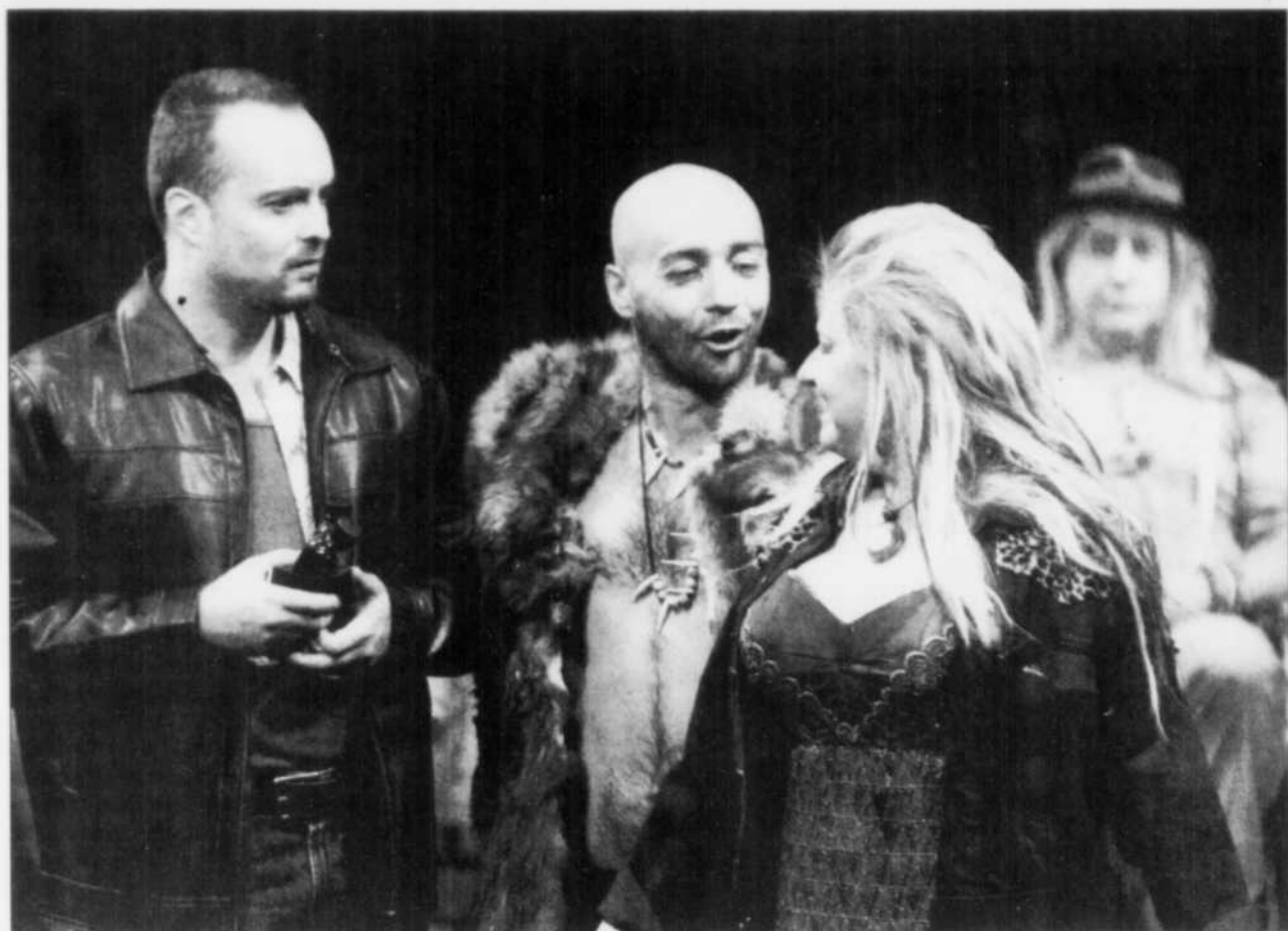
Frédéric ANTOUN	Julie SOULIANNE	Michele CAPALBO	Peter COLLINS	Aline KUTAN	Gaëtan LAPERIÈRE
Jean-François LARONTE	Barbara LIVINGSTON	Guilavo LOPEZ MANZITTI	Marie-Josée LORD	Mariateresa MAGISANO	Raphaëlle PAQUETTE
Noémie PAULIN	Sonia RACINE	Stefan SZKAFAROWSKI	John TESSER	Frédérique VÉZINA	

Sous la présidence d'honneur de Mme Liliane Laverdière, Première vice-présidente région de l'Est pour la Fédération des caisses Desjardins du Québec.

Le Chœur de l'Opéra de Québec / L'Orchestre symphonique de Québec
Au Grand Théâtre de Québec

Coûts : 50 \$ / 70 \$ / 90 \$ / 125 \$ (reçu pour usage fiscal ou montant admissible pour les billets à 125 \$ et à 90 \$) Tenue de ville
Billets en vente aux bureaux de l'Opéra : 529-0688 et au GTQ : 643-8131

ALCOA Desjardins LE SOLEIL



La pièce est l'une des plus grandes de notre dramaturgie. Si dans 50 ans on peut se dire qu'elle ne concerne plus la vie d'ici, c'est que le Québec aura pacifié ses démons.

CRITIQUE « LE LANGUE-À-LANGUE DES CHIENS DE ROCHE » De bouleversantes nouvelles d'ici

JEAN ST-HILAIRE
JStHilaire@lesoleil.com

■ Morceau de théâtre très pur et bouleversant au Trident, où un texte majeur, *Le Langue-à-langue des chiens de roche*, de Daniel Danis, s'enflamme sous une mise en scène pénétrante qui en libère la puissance et insolite poésie et le mystère sauvage.

Est-il besoin de dire que Danis et son passeur, Gill Champagne, ne marchent pas seuls vers la grâce scénique? C'est l'âme à vif, prêts à bondir, à exploser, à fondre, que les acteurs les accompagnent. Quant aux concepteurs, ils se sont surpassés. À travers leur sensibilité, le texte de Danis se glisse comme de soi dans l'espace. Il devient une rivière où le baigneur, qu'il soit de la salle ou de la scène, n'échappe ni à la caresse de ses eaux, ni à ses fosses.

La pièce est l'une des plus grandes de notre dramaturgie. Si dans 50 ans on peut se dire qu'elle ne concerne plus la vie d'ici, c'est que le Québec aura pacifié ses démons. Je ne réfère pas tant ici à sa destinée politique qu'à ces blessures de la rue qui s'infectent sans que la masse des bien portants ne s'alarment outre mesure.

Une île inventée, sur le Saint-Laurent. Des jeunes et de moins jeunes noient leur détresse dans des *partys rage* organisés par Coyote, une manière de chaman. Les personnages centraux sont deux adolescents, Djoukie, petite métisse à l'esprit vif dont Marjorie Vaillancourt joue la quête identitaire et l'innocence avec une très juste véhémence, et Niki, dont Hugo Lamarre défend la naïveté et la quête éperdue d'amour avec transparence et énergie. Ce sont des Roméo et Juliette unis peut-être plus par l'incompréhension et les souffrances de leurs proches que par une mutuelle attraction.

**Danse, gestuelle fouillée
et endiablée à l'occasion,
traitement très modulé
des scènes, à l'évidence
Gill Champagne a beaucoup
et bien médité sur ce texte**

Car autour, on souffre beaucoup. Joëlle, la mère de Djoukie, rumine son bannissement au Gáz-O-Tee-Pee, « le cœur démanché », auprès de Déesse, portée à tous les excès celle-là. Le bien nommé Pa'Léo, vieux père au cœur bien accroché, veille sur Niki et son frère Charles, un ex-drogué et repris de justice qui érige des sculptures qu'il laisse en pâture aux marées... Il veille sur eux et sur 246 chiens abandonnés, symbole de l'insouciance des liens. Il y a aussi Murielle, la belle-fille mêlée, et Simon, ex-soldat traumatisé recyclé dans l'environnementalisme et très attiré par Joëlle.

Danis a mis en jeu un microcosme social qui est le produit de l'exclusion. Une île inventée sur un fleuve bien réel où des jeunes orientent leur mal d'amour ou leur soif d'identité à des parents absents, ou trop meurtris pour aimer, ou aimants, mais désemparés devant la molle indifférence du monde ; une île où drogue et substances apparentées rongent l'avenir ; une île où des jeunes, détournés d'eux-mêmes par le culte des apparences, jouent leurs jours à la lotto du chan-

tage émotif ; une île dont les premiers habitants ont peine à s'arracher à la nostalgie douloureuse du paradis perdu... voilà qui ressemble à une allégorie du Québec d'aujourd'hui.

D'entrée dans la salle, on est happé par une vision. Des arbres aux racines à vif flottent au-dessus d'un monde bourbeux occupé en son centre par un étang, œil lumineux de l'inconscient profond. Du grand Jean Hazel. Pour paraphraser Magritte, ces arbres ne sont pas des arbres, ce sont des âmes en peine, errantes. Tantôt, les superbes lumières de Sonoyo Nishikawa et la musique tour à tour rageuse planante et sourde de Gaëtan Sioui et les costumes bien pensés de Jennifer Tremblay s'emmèleront à cet univers en en réveillant des teintes étonnantes.

Danse, gestuelle fouillée et endiablée à l'occasion, traitement très modulé des scènes, à l'évidence Gill Champagne a beaucoup et bien médité sur ce texte. Un texte dont on n'est pas près d'oublier le lyrisme singulier et puissant, la langue inventive, imagée, un soupçon décentrée mais pas déviante qui n'en finit plus d'égrener ses surprises.

Si vous avez les sous, pensez-y à deux fois avant de vous interdire ce théâtre. Si vous n'en avez pas, espérez en lui ; il fouille sous le tapis de la conscience collective, c'est vrai, mais son constat est lucide et juste. Il est de ceux dont on voit mal qu'il ne puisse émouvoir les consciences généreuses.

LE LANGUE-À-LANGUE DES CHIENS DE ROCHE, texte de Daniel Danis. Mise en scène de Gill Champagne. Avec Yves Amyot, Marie-Josée Bastien, Pierre Gauvreau, Hugo Lamarre, Linda Laplante, Eric Leblanc, Christian Michaud, Gaëtan Sioui, Kleroi Thienpont et Marjorie Vaillancourt. Décor de Jean Hazel, costumes de Jennifer Tremblay, éclairages et Sonoyo Nishikawa et musique de Gaëtan Sioui. Une production du Trident vue jeudi, à la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre. À l'affiche jusqu'au 27 novembre. Réservations au 643-5131.

Accros des mots ? Relevez le défi !

DICTIONNAIRE DES
AMÉRIQUES

QUÉBEC, BUREAU DE LA FRANCOPHONIE EN AMÉRIQUE

Québec

Test officiel de qualification de la dictée dans
le guide télé **voilà!** du samedi 20 novembre.



Inscrivez-vous et courez la chance de
participer à la grande finale du 9 avril 2005
à l'Assemblée nationale du Québec.



Télé-Québec
telequebec.tv

Partenaires médias

Québec

LAROUSSE

LE SOLEIL

100%

Ça change de la télé

zone 3 présente

FRANCIS CABREL

Grand Théâtre de Québec
21 et 22 janvier

**En supplémentaire
le 23 janvier**

Supplémentaire
en vente
aujourd'hui - 10 h

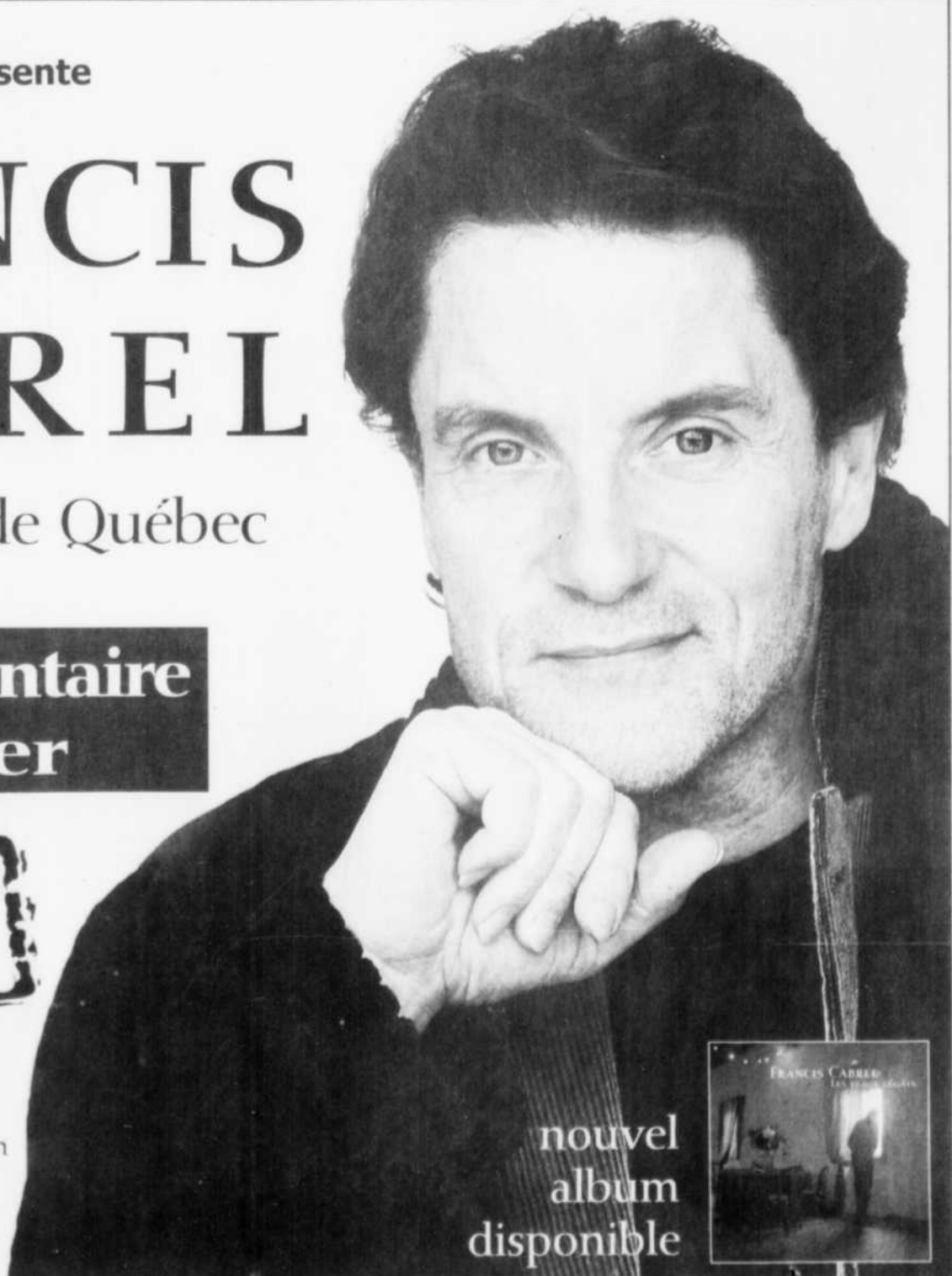
Réservations :
643-8131

1 877. 643-8131/www.billetech.com

en collaboration avec

AIR FRANCE

rockdétente



nouvel
album
disponible



L'Anglicane
CONJUGUEZ L'ART AU PLURIEL!

Coup de coeur
EST-CE QU'ON NE POURRAIT PAS S'AIMER UN PEU?
Théâtre Loyal du Trac, Belgique **Ce soir**
Samedi 6 novembre, 20 h
28 \$
Étudiant : 24 \$

Chansons
ARIANE MOFFATT
AQUANAUTE
Vendredi 19 novembre, 20 h
36 \$

Jazz et monde
PAUL KUNIGIS
SOLO
Samedi 20 novembre, 20 h
26 \$

En tournée dans 25 villes
« (...) C'est terrifié, c'est cruel, c'est héroïque mais c'est à mourir de rire (...) »
André Ducharme, Radio-Canada

Un spectacle parrainé par MARCEL LEBOEUF en conférence le 4 février 2005

Dernière chance de voir ce spectacle dans la région!

Chanteur leader de JESZCZE RAZ

LE TRIO... Achetez 3 spectacles - dans au moins 2 séries - et obtenez 3\$ de rabais par billet!
Souper-spectacle dans le Vieux-Lévis... choix de cinq restaurants

INFORMATIONS / RÉSERVATIONS 838-6000
31, rue Wolfe, Lévis

LE SOLEIL Desjardins
Hydro Québec

DANIEL LAVOIE

COMÉDIES HUMAINES

« 13 titres de haute tenue... écriture brillante... voix irréprochable » - La Presse
« Un véritable coup de cœur ! » - Cité Rock Détente 107,3 FM
« C'est fou le talent de ce grand gars » - Le Devoir
« Un opus travaillé en détails et qui séduit dès la première écoute » - TVA Salut Bonjour!
« Finement ciselé... Un très bon album » - CKAC 730 AM

ALBUM DISPONIBLE DÈS MAINTENANT

EN SPECTACLE DU 25 AU 27 NOVEMBRE 2004, 20H30
AU THÉÂTRE CAPITOLE (418) 694-4444 1 800 261-9903

Capitole de Québec

Les Têtes heureuses créent Onan

Les Têtes heureuses renouent avec la création. Depuis jeudi et jusqu'au 21, au Petit Théâtre du pavillon des Arts de l'Université du Québec à Chicoutimi, elles présentent *Onan*, du jeune auteur chicoutimien Martin Giguère, volet médian d'une trilogie « faussement biblique encore en chantier », selon le communiqué. Christian Ouellet dirige 11 acteurs et deux musiciens dans cette fresque à l'humour délirant « qui mêle amour et vengeance, sexualité et destin du monde ». On attend un messie. Parti depuis un an, celui-ci doit rentrer avec une tragédie de son cru censée libérer son peuple d'une longue oppression. Job, Aristophane et un Virgile réincarné en femme figurent parmi la vingtaine de personnages réunis par Giguère. Le spectacle est présenté dans la scénographie de Michel Gauthier et les costumes de la jeune Catherine Higgins, tous deux concepteurs bien connus du public du Trident. Le spectacle court du jeudi au dimanche. C'est à 20 h les jeudis, vendredis et samedis et à 14 h les dimanches, sauf le 14 où le rideau s'ouvrira à 16 h. Réservations au 545-5011, poste 4708. J. St-H.



Le spectacle est présenté dans les costumes de Catherine Higgins.

OPÉRA DE MONTREAL
BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE
DAVID MOSS DIRECTEUR GÉNÉRAL

FORFAITS DIVA
L'OPÉRA DE MONTREAL VOUS OFFRE UN SEJOUR DE PUR PLAISIR EN UN SEUL GESTE... UN SEUL COUP DE FIL ET NOUS RÉSERVONS POUR VOUS VOS BILLETS D'OPÉRA, VOTRE HÔTEL ET VOTRE TABLE AU RESTAURANT!
1-877-385-2222
OU 514-985-2258

SAISON 2004-2005
www.operademontreal.com

TURANDOT PUCCINI
ARIANE À NAXOS STRAUSS
DON PASQUALE DONIZETTI
AORIPPINA HANDEL
CARMEN BIZET

ABONNEMENTS À 3 OPÉRAS À PARTIR DE 117 \$!
PRIX SPÉCIAUX 18-30 ANS!
RENSEIGNEMENTS 514-985-2258
EXTRAITS 514-282-OPÉRA

Hydro Québec, La Presse, etc.

Théâtre Petit Champlain
Maison de la Chanson

Loco Locass
Amour oral
jeudi 18, vendredi 19 et samedi 20 novembre, 20 h

Marie Denise Pelletier
Entre ton cœur et le mien
mercredi 24, vendredi 26 et samedi 27 novembre, 20 h

Le Père Noël est une ordure
Le Père Noël est une ordure
Les mercredis et jeudis 1^{er}, 2, 8, 9, 15 et 16 décembre, 20 h
Les dimanches 12 et 19 décembre, 15 h

Anna Karina l'actrice de Godard
chante avec Katerine
dimanche 5 décembre, 20 h

(418) 692-2631
www.theatrepetitochampain.com

Grand Théâtre

Jorane
The You And The Now
28 janvier

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca
Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL, Billetech, F, etc.

LE SOLEIL
MAINTENANT LA COPIE INTÉGRALE SUR VOTRE ÉCRAN PARTOUT, QUAND VOUS LE VOULEZ !

Comme les grands quotidiens
NEW YORK TIMES,
BOSTON GLOBE, LE MONDE
et LIBÉRATION

LE SOLEIL
ÉDITION ÉLECTRONIQUE
téléchargé tous les matins
dès 5 h.

POUR VOUS ABONNER
cyberpresse.ca/ee

« KING LEAR CONTRE-ATTAQUE »

Les clowns détournent Shakespeare

JEAN ST-HILAIRE
JStHilaire@lesoleil.com

■ Cinq ans que Francis Martineau a fait le saut à Montréal. Dans son ironie proverbiale, le sort réservait une surprise à ce comédien désireux d'ajouter la caméra à son coffre d'outils. « La semaine où j'ai déménagé, j'ai dû redescendre à Québec pour le tournage télé d'*Un petit vent de panique* ! »



« Ce qui m'a frappé, c'est l'ingéniosité, la créativité de chacun, mais surtout le fait que jamais en répétition quelqu'un n'a laissé entendre que ça ne le tentait pas. Ça n'a pas été de ces "shows" qu'on enchaîne à n'en plus finir, on s'est amusé énormément à le créer, il ne nous a apporté que du plaisir », explique Francis Martineau.

Une fois n'est pas coutume. Aujourd'hui, c'est sa blonde qui ramène le plus sûrement en nos parages ce gaillard qui a grandi à vue des ponts, à Sainte-Foy. Sa blonde et, à partir de ce mardi 9, au Périscope, un certain Cro-Magnon.

Cro-Magnon fait partie de la folle équipe rassemblée par les Productions préhistoriques pour *King Lear contre-attaque*. Avec d'autres farfelus : cow-boy, cuisinier, matelot, princesse et autre chat, il se lance à l'assaut du mythique Shakespeare pour le plier à sa naïveté subversive. Théâtre clownesque.

À sa création en octobre 2002, ce *King Lear...* hors-série a attenté à nos vessies. Son comique pissant a empli soir après soir la petite salle Bleue du Périscope, faisant son lot de refoulés, faute de fauteuils et de représentations. La grande salle s'offre cette fois à la bande dirigée par le metteur en scène Jacques Laroche. Le scénographe Jean-François Labbé a gonflé l'univers en conséquence. « C'est comme si on mettait une loupe devant le décor d'il y a deux ans », fait Martineau. On se retrouve devant la réplique scénique du Globe, le célèbre théâtre londonien du grand Will.

Will y sera un hôte discret. Encore que moins qu'à la création où nos clowns s'enfonçaient dans ses pièces à partir d'un petit signe. Un pauvre mouchoir suffisait à réveiller la féroce jalousie d'*Othello*.

Le collectif ne s'est pas contenté de s'imiter pour cette reprise. « On a voulu étoffer, greffer des morceaux plus dramatiques, devrais-je dire plus étonnants ?... commence Francis Martineau. À la création, on comprenait assez vite que *King Lear*, eh bien, on allait le laisser de côté. Cette fois, on a essayé d'intégrer de vraies répliques de Shakespeare. On va dans des directions étonnantes, et même assez déstabilisantes... à cause des gueules qu'on se donne et des niveaux de jeu qu'on pratique. »

LE PLAISIR

King Lear contre-attaque découle d'un laboratoire. Jacques Laroche, qui a creusé les esthétiques du clown et du bouffon auprès de Marc Doré, ici, au Conservatoire d'art dramatique de Québec, et à Londres, avec Philippe Gaulier, héritier de l'enseignement de feu Jacques Lecoq tout comme Doré. Laroche, disons-nous, a créé les personnages « à partir de l'énergie de chacun », dit Francis Martineau. Il a recouru à des exercices de révélation. Ainsi, l'un après l'autre, les comédiens entraient dans la salle de répétition en balayant et Laroche déduisait d'une telle qu'elle bougeait comme un chat, de tel autre qu'il le voyait en Cro-Magnon.

À en croire l'acteur, le comique euphorisant de notre *King Lear...* reflète l'humeur générale aux répétitions. « Ce qui m'a frappé, c'est l'ingéniosité, la créativité de chacun, mais surtout le fait que jamais en répétition quelqu'un n'a laissé entendre que ça ne le tentait pas. Ça n'a pas été de

ces *shows* qu'on enchaîne à n'en plus finir, on s'est amusé énormément à le créer, il ne nous a apporté que du plaisir. »

Et maintenant ?

« On a repris le travail là où on l'a laissé, la chimie est restée la même, c'est pas un spectacle "sur-répété", je pense qu'on lui a conservé une spontanéité à toute épreuve. »

Monté à Montréal têter de la caméra, Francis Martineau y a effectivement tourné beaucoup plus qu'il n'y a travaillé au théâtre. Il a joué deux ans dans la télésérie *La Vie, la vie*, entre autres. Il a aussi évolué dans quelques pubs. On le voit ces temps-ci absorbé dans le ragout d'une chaîne de restauration rapide.

« On va dans des directions étonnantes, et même assez déstabilisantes... à cause des gueules qu'on se donne et des niveaux de jeu qu'on pratique »

Il souhaiterait sa carrière plus assaisonnée de théâtre, mais 20 prestations à Québec, certaines très prisées (*Souvenirs de Brighton Beach*, *Knock*, *Kvetch* et *High Life*); ne semblent pas inspirer pour l'instant les théâtres montréalais.

Pour tout dire, c'est à Québec qu'il a repris du service en théâtre ces dernières années. On l'a vu à la création de notre *King Lear...*, mais il a aussi été Cléante à la reprise en tournée de la production du Trident du *Malade imaginaire*, de Molière.

Même s'il monterait volontiers plus souvent sur les planches, il ne somatise pas. Il a ses angoisses comme tout le monde, mais il ne s'en fait pas pour des choses qu'il ne contrôle pas. « Je n'attends pas que le téléphone sonne, c'est mortel, dit-il. Je fais confiance à la vie, il y a maintenant assez de gens de théâtre qui me connaissent pour qu'un projet s'amène ici et là. »

Alexia Bürger, Catherine Laroche, Véronika Makdissi-Warren, Sophie Martin et Alexandre Morais complètent la distribution, et Julie Morel, le groupe concepteur de *King Lear contre-attaque*.

► Vous voulez y aller ?

- QUOI : *King Lear contre-attaque*
- QUAND : du 9 au 27 novembre à 20h
- OÙ : théâtre du Périscope
- BILLETS : 25 \$ (ainés 19 \$, étudiants 17 \$)
- TÉL. : 529-2183

Grand Théâtre



Polémil Bazar

Première partie :
Urbain Desbois,
solo

9 décembre
20 h

BILLETS 17,50 \$ et 15 \$ (étudiants)

Naviguez et achetez vos billets www.grandtheatre.qc.ca

Billetterie 643-8131 1 877 643-8131

LE SOLEIL Billetech

Grand Théâtre
de Québec
Salle
Octave-Crémazie

STEFIE SHOCK

LE DÉCOR

JEUDI 18 NOVEMBRE
CAPITOLE

GAGNANT
ALBUM DE L'ANNÉE -POP-ROCK
ADISQ 2004

Album en vente partout

BILLETS EN VENTE :
AU GUICHET DU CAPITOLE
ET SUR LE RÉSEAU BILLETECH
(418) 694-4444

TQS

LE SOLEIL

énergie

98.9

atentis

FONDS RADIOSTAR

musicaction

Québec

Québec

SPECTRA

Organiser le désordre

Cinq créateurs proposent une réflexion sous le thème de la création devant l'inconnu

MICHEL BOIS
Collaboration spéciale

■ Pareils aux humains avançant dans la vie sans savoir ce que l'avenir leur réserve, cinq créateurs nous proposent une réflexion sous le thème de la création devant l'inconnu.

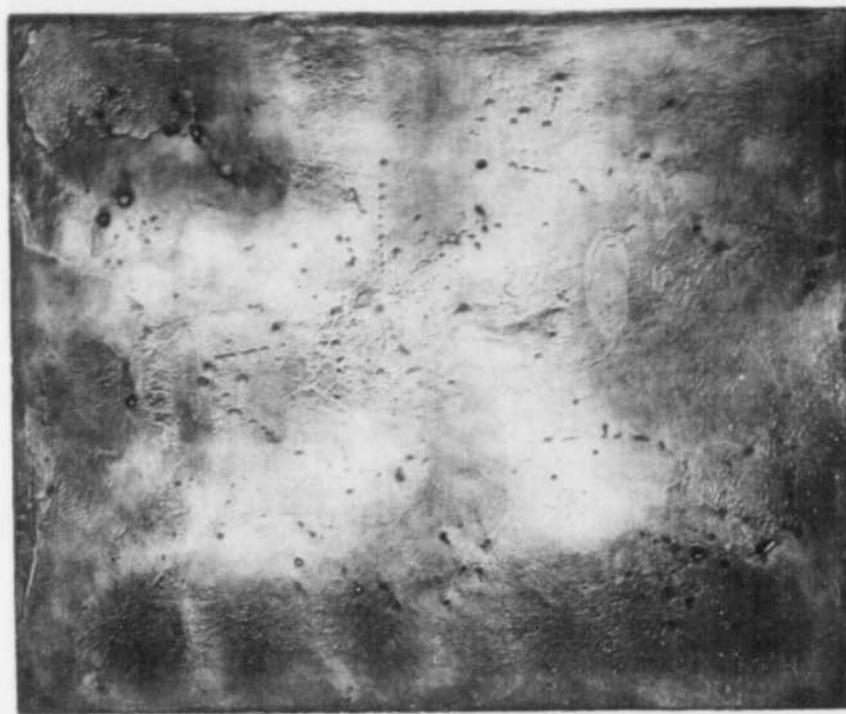
Anne-Marie Ninaes, conservatrice de l'art actuel au Musée national des beaux-arts du Québec, adore les bouquins de Milan Kundera. À un point tel qu'une phrase tirée du livre *Les Testaments trahis* lui a inspiré la thématique d'un projet d'exposition. *L'homme est celui qui avance dans le brouillard* donne un bon aperçu du propos tenu par la commissaire et explique combien le fait d'avancer à l'aveuglette dans la vie fait partie de notre condition humaine.

Femme d'avant-garde, Anne-Marie Ninaes nous amène à la rencontre de créateurs pour qui l'activité psychique et les logiques irrationnelles forment l'enjeu central de leurs œuvres. Il s'agit d'œuvres abordant des notions abstraites et conceptuelles, mais, pour notre plus grand plaisir, avec un fort penchant pour la matière. Cela dit, voici une expo où les questions foisonnent et dépassent le lot des certitudes et des réponses toutes faites. Aussi, pour une certaine compréhension des choses, nous

vous recommandons de miser sur toutes les ressources du corps et du vécu personnel avant de vous engager dans ce voyage intérieur menant au cœur d'univers parfois étranges, voire insolites.

LES ŒUVRES

La structure monumentale de Claire Savoie invite à longer, par essais et erreurs, les parois immaculées d'un vaste labyrinthe débouchant, plus souvent qu'autrement, sur des impasses. Solitude, silence, angoisse, frustration, liberté, joie : ces mots viennent à l'esprit du visiteur se prêtant à l'exercice fort convaincant. Karilee Fuglem utilise le miroitement d'une légère structure de fils de nylon translucides pour nous dire, sous la forme d'une masse mi-matérielle mi-fantôme comme un nuage, que les images, les sensations et les idées vont et viennent, fugaces comme les reflets de la lumière, au niveau de la psyché. Que nous ne pouvons contrôler leurs allées et venues. Et bien



« Un jaune inoffensif », l'une des œuvres au programme de l'exposition « L'homme est celui qui avance dans le brouillard »

qu'incrustées en nous-mêmes, elles laissent souvent sans mot.

Lorsqu'elle se livre à l'acte de peindre, Angèle Verret verse, les unes sur les autres, des couches d'acrylique colorées sur la toile reposant sur le sol. Ainsi l'image se crée-t-elle au gré des accidents et des surplus résiduels de la couleur trouvant un ordre de séchage au-delà de toute recherche de sens. Pour Verret, la signification de la toile tient plus de la révélation que de la construction délibérée. En résultat de merveilleuses illusions de matières mouvantes proches de l'univers photographique et des zones indéterminées d'une réalité où la moindre parcelle de matière semble contenir le cosmos tout entier. Pure merveille!

La mise en place d'un lit d'hôpital, d'une chaise roulante et du mannequin d'un vieillard recroquevillé sur lui-même, en déstabilisera plus d'un. *Sweet Dreams* n'a rien d'une réverie. Parlons plutôt d'un cauchemar.

Celui dans lequel la maladie, la paralysie et la survie s'installent au seuil des intolérances et des inquiétudes personnelles. Les individus en perte d'autonomie ont-ils droit à l'imagination et à la gratuité de la pensée dans cette société en pénurie de temps? Une société de plus en plus intraitable

Voici une expo où les questions foisonnent et dépassent le lot des certitudes et des réponses toutes faites

devant l'improductivité de l'individu relégué au non-sens de l'existence, demande l'artiste Michael Robinson avançant dans le brouillard de la condition humaine.

Echotriste, de Jean-Pierre Gauthier, se veut une belle métaphore du fonctionnement de l'esprit. L'installation

propose un ensemble de pièces de métal suspendues à des ficelles se heurtant par l'entremise de détecteurs de mouvement d'où s'élève une musique dans toute son imperfection des matières et des sons. Alors nous survient cette idée de s'abandonner à ce chant semblable à la montée des émotions distillées par les sucs de la pensée de notre propre monde imaginaire avec lequel, sans trop nous en rendre compte, nous entretenons un semblant de conversation.

Montée avec soin et bien documentée, l'exposition ne livre toutefois pas ses secrets d'emblée. Seul reproche que l'on peut formuler à son égard. Pour public averti.

AU MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC, jusqu'au 17 avril 2005.

ENCAN D'ŒUVRES D'ART

Six cents personnes sourdes et 100 personnes multihandicapées trouvent au centre communautaire Handi A un milieu de vie éducatif et social unique au Québec. Après 25 années de fonctionnement, le centre se doit toujours d'assurer son fonctionnement grâce aux subventions provenant des ministères, mais également aux dons ainsi qu'à la vente de services et d'autres revenus autonomes. C'est dans cet esprit que prendra forme un encan au cours duquel 75 toiles, sérigraphies et affiches offertes par de généreux donateurs, artistes et collectionneurs, seront proposées au public.

Rendu possible grâce aux efforts de la galeriste Madeleine Lacerte et de M. Yvon Milliard, conservateur retraité du Musée national des beaux-arts du Québec, l'encan se fait prometteur d'un des moments majeurs de l'automne. Surtout que les signatures de Jean-Paul Lemieux et d'Alfred Pellan y tiendront une place de choix.

À noter que le catalogue des œuvres mises à l'enchère est disponible dans le site www.signesdespoir.org. Et que l'encan se tiendra de 14 h 30 à 17 h, au Montmartre canadien, demain.

EXPOSITIONS

FRÉDÉRIQUE PETIT

Petit. Un nom prédestiné à la grandeur de l'art miniature. Artiste autodidacte d'origine française, Frédérique Petit s'est initiée à la tapisserie lilliputienne par le tissage de laines sur un tout petit métier fabriqué avec un simple cageot d'oranges. Dans la répétition quotidienne de mille et un petits gestes, l'artiste est tombée dans la mesure d'une passion. Ainsi s'est-elle mise à explorer d'autres techniques, la dentelle, le filet, la broderie, par exemple. Présentée sous le patronage du Consul général de France à Québec, l'exposition offre plus d'une centaine de minuscules tapisseries représentant la somme incommensurable de plusieurs années en création textile. Inspirée par les motifs du Moyen Orient, d'Asie, des trésors de Meched, de

L'exposition offre plus d'une centaine de minuscules tapisseries représentant plusieurs années en création textile

Marby, d'Usak, d'Hamandan ou de Chirvan, l'artiste donne également libre cours à son inspiration personnelle dans la confection de ses minitapis. Des œuvres d'une qualité remarquable, incitant le lissier Marcel Marois à dire qu'en tissant ces ensembles miniatures rappelant les pages des manuscrits qui furent l'inspiration des premières tapisseries occidentales, Petit retourne aux sources de son art pour élaborer la richesse d'un langage rarement utilisé de nos jours. Des œuvre minuscules, mais un propos aux ramifications historiques démesurées. M.B.

CHEZ MATERIA, 367, Charest Est, jusqu'au 14 novembre.

VALÉRIE BEAULIEU

Entournillage, que ça s'appelle. Un mot de son cru décrivant bien sa manière de créer. Connue pour ses participations à divers concours nationaux et internationaux de sculptures sur neige, la bachelière en arts visuels nous convie à la découverte de formes et d'assemblages réalisés par l'enroulement de fils de cuivre, d'aluminium et d'acier. Soumis à une technique des plus personnelles, les matériaux trouvés chez le ferrailleur obéissent aux tournolements de la passion de Valérie Beaulieu. L'effet miroitant du coloris obtenu par le tissage des matériaux confère aux sculptures empruntant à la fantaisie organique de la nature une force d'évocation aussi ludique qu'insuïtée. Une artiste à suivre de près. Vraiment. M.B.

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT, 3515, Clémenceau (Beauport), jusqu'au 14 novembre.

COUP DE CŒUR

10^e présentation **POUR UNE CHANSON QUI DÉMÉNAGE**

DU 4 AU 14 NOVEMBRE

Commanditaires principaux: **Hydro Québec**, **BOREALE**, **LE QUÉBEC**

Fred Fortin (Québec) Supplémentaire 3 décembre, 20h au Théâtre Petit Champlain 17,50 \$	Antoine X (Québec) dimanche 7 novembre à 20 h Théâtre Petit Champlain 22,50 \$	5 x 5 autour de Francine Raymond (Québec) mercredi 10 novembre à 20 h Centre d'Art La Chapelle 15 \$	Geneviève et Matthieu (Québec) vendredi 12 novembre à 23 h 30 Animation avec DJ dès 22 h 30 Rouje - Arts et Événements 5 \$
Julos Beaucarne (Belgique) jeudi 4, vendredi 5 et samedi 6 novembre à 20 h Espace Félix-Leclerc 25 \$	Java (France)	DJ Stefie Shock (Québec) mercredi 10 novembre à 22 h Grand Salon de l'Université Laval 5 \$	Stephen Faulkner et Les Cheminots (Québec) samedi 13 novembre à 20 h Théâtre Petit Champlain 27,50 \$
Nathalie Renault (Nouveau-Brunswick) jeudi 4, vendredi 5 et samedi 6 novembre à 21 h 30 L'Emprise du Clarendon 4 \$	Richard Pelland (Québec) dimanche 7 et lundi 8 novembre à 21 h 30 Chez son Père 5 \$	Patrick Prévost (Québec) jeudi 11 novembre à 20 h Théâtre Petit Champlain 17,50 \$	Karlof Orchestra (Québec) samedi 13 novembre à 20 h Salle Multi de Méduse 15 \$
Dan Bigras (Québec) Supplémentaire 10 mars, 20h au Théâtre Petit Champlain	Marc Lemyre (Ontario) lundi 8 novembre à 20 h Bibliothèque Gabrielle-Roy 13 \$	Ily Morgane (Québec)	Karkwa (Québec)
Les Standardistes (Québec) Prochain rendez-vous à Rouje avec Geneviève et Matthieu 12 novembre, 23h30 Rouje Arts et Événements	Sylvie Laliberté (Québec) mardi 9 novembre à 20 h Théâtre Petit Champlain 17,50 \$	Ensemble Romulo Larrea & Veronica Larc (Québec/Uruguay) Reporté au 24 mars 2006, 20 h Salle Dina-Bélanger 25 \$	Le Consort contemporain de Québec invite Pierre Lapointe (Québec) dimanche 14 novembre à 14 h et 20 h Théâtre Petit Champlain 30 \$
Les Jambons (France) samedi 6 novembre à 20 h Théâtre Petit Champlain 22,50 \$	Catherine Major (Québec)	Giorgio Conte (Italie) vendredi 12 novembre à 20 h Théâtre Petit Champlain samedi 13 novembre à 20 h L'Anglicane 36 \$	Renseignements : (418) 692-2631 www.theatrepetitchamplain.com Billets en vente dans l'établissement où est présenté le spectacle (au Multi-Services CADEUL, local 1210 du Pavillon Maurice-Pollack, dans le cas du Grand Salon de l'Université Laval). Les prix indiqués incluent les taxes. Pour les spectacles présentés en salle (ce qui exclut les bars), les frais de services sont en sus.
Ginette (Nouveau-Brunswick)	Karin Clercq (Belgique) mercredi 10 novembre à 20 h Théâtre Petit Champlain 17,50 \$	Le Grand 8 (France/Québec) vendredi 12 novembre à 20 h Salle Multi de Méduse 15 \$	Maryse Letarte (Québec)

Avec le soutien de

En collaboration avec

Partenaires à la diffusion

AGENDA

EXPOSITIONS

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm. Rens.: 643-2150 ou 1-866-220-2150. www.mnba.qc.ca. Mar. au dim. 10h à 17h (mer. 10h à 21h). Fermé le lundi. Entrée: gratuit pour la collection du Musée. Expositions temporaires: adultes: 10\$, 65 ans et plus: 5\$, étudiants: 5\$, 12 à 16 ans: 3\$, moins de 12 ans: gratuit. Abonnés: gratuit. La collection: «Riopelle» - Québec, l'art d'une capitale coloniale; «Tradition et modernité au Québec» - Jean-Paul Lemieux; «Figuration et abstraction au Québec, 1940-1960»; «Quand l'art imagine l'histoire». Expositions temporaires: Jusqu'au 28 novembre: «Frottements. Objets et surfaces sonores...» Jusqu'au 9 janvier: «Copyright Rubens. L'art du grand imagier». Jusqu'au 17 avril: «Avancer dans le brouillard». Jusqu'au 14 août: «Is causent des systèmes. Acquisitions récentes en art actuel». Jusqu'au 27 mars: «Des silences en écho: un hommage à Betty Goodwin».

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie (643-2150). Mardi au dim. de 10h à 17h. Fermé le lundi. Gratuit le mardi. Entrée: 5\$, 65 ans et plus: 2\$, étudiants 17 ans et plus: 5\$, 12 à 16 ans: 3\$, 11 ans et moins et Amis du Musée: gratuit. Expositions permanentes: «Mémoires» - «Nous, les premiers nations» - «Le Temps des Québécois». Exposition virtuelle: «Musées et millénaire». Jusqu'au 12 décembre: «Gilles Carle, un cinéaste de premier plan». Jusqu'au 9 janvier: «Astérix et les Romains». Jusqu'au 20 février: «Sang dessus dessous». Jusqu'au 10 avril: «Sable». Jusqu'au 5 septembre: «L'Odyssée de la lumière».

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE, 2, cote de La Fabrique. Rens.: 692-2843. Mardi au dim. de 10h à 17h. Fermé les lundis. Gratuit le mardi. Entrée: 5\$, 65 ans et plus: 4\$, étudiants: 5\$, 12 à 16 ans: 2\$, 11 ans et moins: gratuit. Expositions permanentes: «Amérique française», l'aventure des francophones en Amérique. «Histoire des collections du séminaire de Québec». «La chapelle. Les couleurs et le rite». «Joseph le pensionnaire» (espace découverte).

HALL PRINCIPAL DE L'HÔTEL DU PARLEMENT, Québec. Jusqu'au 17 décembre: exposition «Le Code civil: une histoire de famille», à l'occasion du 200e anniversaire du Code civil des Français (code Napoléon) et du 10e anniversaire du nouveau Code civil du Québec. Du lundi au ven. de 9h à 16h30 et la fin de semaine de 11h à 17h. Info: 643-7239. www.assnat.qc.ca

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VIE URBAINE, 43, cote de la Fabrique. Tél. 641-8172. Mar. au dim. de 10h à 17h. Entrée: 3\$, étudiants et 65 ans et plus: 2\$, 12 ans et moins: gratuit. Exposition permanente: «Québec, ville nouvelle». Spectacle multimédia qui raconte l'évolution de la ville de Québec depuis sa fondation à aujourd'hui doublé d'un circuit Audioguide comprenant une vingtaine de postes d'écoute en français, anglais et espagnol. Jusqu'au 30 novembre: «Québec, cote à cote». Jusqu'à décembre 2005: «La route verte de Québec, espaces verts et bleus».

MUSÉE DU BAS-SAINT-LAURENT, 300, rue Saint-Pierre, Rivière-du-Loup. Tél. (418) 662-7547. En permanence. Vertigo Terraz. Installation multimédia de Maurice-Georges Doyon. Du 7 novembre au 16 janvier: «Boréalie» de Mycol Beaulieu, Luc Bergeron et Suzanne Joubert. Jusqu'au 30 mai: «L'émotion révélée» de Antonio Pelletier.

GALERIE ROUGE, 228, rue Saint-Joseph Est. Tél. 688-4777. Mer. au dim. 12h à 17h. Jusqu'au 21 novembre: «Le dedans des choses» sculptures de Mathieu Valade, «Rapt», peintures de Nicolas Mathieu-Tremblay et «Tricheries», une installation de Mélanie Pelletier.

CENTRE D'ART MAISON BLANCHETTE (Galerie du Tracé), 4187, cote du Cap-Rouge, Cap-Rouge. Tous les jours de 13h à 17h. Dim. jusqu'à 21h. Rens.: 652-8363. Jusqu'au 23 novembre: «Du Québec à la France» de Line Bolsvert, aquarelliste. Vernissage demain à 14h.

EXPO-THÉÂTRE DE LA VISITATION, 414, route de l'Église. Info: 651-0956. Ven. 19h à 22h. Sam. et dim. 13h à 17h. Du 6 au 14 novembre: «Parfums d'été» par Pierrette Michaud et Louise Villeneuve de la Société artistique de Ste-Foy.

BIBLIOTHÈQUE CHRYSISTINE-BROUILLET, 264, Racine, Loretteville. Info: 641-6120. Lun. au ven. 13h à 20h. Sam. 10h à 17h. Dim. 12h à 17h. Jusqu'au 29 novembre: «En suite...» aquarelles de Denise Pelletier. L'artiste sera présente demain de 14h à 16h.

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT, 3515, Clémenceau, Beaufort. Salle Jean-Paul-Lemieux. Mar. au ven. 14h à 21h (fermé de 17h à 18h); sam. dim. 13h à 17h. Info: 666-2199. Jusqu'au 14 novembre: «Entourailage» sculptures-installations de Valérie Beaulieu.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 350, rue Saint-Joseph. Tous les jours de 12h à 17h. Mer. 12h à 20h. Gratuit. Info: 691-7400. Jusqu'au 28 novembre: «Le mouvement est mon amant», sculptures de papier de Marylène Bertrand. L'artiste sera présente demain de 14h à 16h.

ART IMAG-ISLE, 3463, chemin Royal, Sainte-Famille, Île d'Orléans. Sam. dim. de 10h à 19h. Lun. au ven. selon disponibilité. Tél.: 829-3650. «Lyrisme» par Janet Read, «Fragments II» par Arthur Plumpton. Œuvres récentes par Jacques Lambert, Marleen Provencal, Klodie Tremblay, Miriam Blair, Robin Hoffman et les sculpteurs SHONA. La galerie termine sa 3e saison le 14 nov.

GALERIE DES ARTS VISUELS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, Édifice la Fabrique, 255, boul. Charest Est. Mer. au ven. de 11h30 à 16h30, sam. et dim. de 13h à 17h. Rens.: 656-2131 poste 5175. Jusqu'au 21 novembre: «Wendy Simon, œuvres choisies et les étudiants en édition de livres d'artistes, promotion 2004».

GALERIE DES DEUX-PONTS, 220, route du Pont, Saint-Nicolas. Mar. mer. jeu. 13h à 21h. Ven. 18h à 21h. Sam. dim. 13h à 17h. Lun. fermé. Info: 831-7090. Jusqu'au 5 décembre: «La vie est une anecdote» par Claire Gendron.

GALERIE LINDA VERGE, 1049, avenue des Érables. Jeu. et ven. 12h à 17h; sam. dim. 13h à 17h. Tél.: 525-8399. Jusqu'au 7 novembre: «Pastels récents» par Pierre Lanoie. Jusqu'au 18 novembre: «Dérives» par Simon Carmichael.

GALERIE ROUGE, 228, rue Saint-Joseph Est. Tél. 688-4777. Mer. au dim. 12h à 17h. Jusqu'au 21 novembre: «Le dedans des choses» sculptures de Mathieu Valade, «Rapt», peintures de Nicolas Mathieu-Tremblay et «Tricheries», une installation de Mélanie Pelletier.

PRESBYTÈRE SAINT-NICOLAS, 1450, rue des Pionniers, Saint-Nicolas. Entrée libre. Demain de 11h à 16h: Collectif Entre-Nous IV de l'Association artistique de Saint-Nicolas.

PLACE DE LA CITÉ, mail central. Du 11 au 21 novembre: œuvres récentes de Denise Bédard, Pierre Leclerc et Olivier Toupin.

FLASH COIFFURE, 1176, avenue Cartier. Jusqu'au 22 décembre: «Le collectif des artistes de l'espace contemporain galerie d'art». Info: 529-0959 ou 648-2002.

THÉÂTRE

LE LANGUE-À-LANGUE DES CHIENS DE ROCHE de Daniel Danis. Mise en scène de Gill Champagne. Int.: Yves Amyot, Marie-Josée Bastien, Pierre Gauvreau, Hugo Lamarre, Linda Laplante, Éric Leblanc, Christian Michaud, Klerivi Thienpont, Marjorie Vaillancourt. Mardi au samedi à 20h (le 27 novembre à 16h) au Théâtre du Trident, salle Octave-Crémeau du Grand Théâtre. Entrée: 33,50\$, aînés: 28\$, étudiants: 22\$. Rés.: 643-6131. Jusqu'au 27 novembre.

théâtre ENFANCE JEUNESSE

Dans ma maison de papier, j'ai des poèmes sur le feu

7-11 ans

DIMANCHE 14 NOVEMBRE SAMEDI ET DIMANCHE 20 et 21 NOVEMBRE à 15 h au Théâtre des Gros Becs 1143, rue Saint-Jean, Québec

www.lesgrosbecs.qc.ca
(418) 522-7880

EST-CE QU'ON NE POURRAIT PAS S'AIMER UN PEU? comédie burlesque et musicale. Par le Théâtre loyal du Tracé (Belgique). Mise en scène: Jaco Van Doornel. Int. Sandrine Hooge et Eric de Staerck, accompagnés par le pianiste Serge Bodard. À 20h à l'Anglicane de Lévis. Réservations: 838-6000.

GROS ET DÉTAIL écrit et joué par Anne-Marie Olivier. Metteurs en scène: Érika Gagnon et Kevin McCoy. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre de la Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est. Entrée: 28\$, 26 ans et moins: 19\$, 60 ans et plus: 24\$. Réservation: Billetterie: 694-9631 et réseau Billetech. Jusqu'au 27 novembre.

LES DIX PETITS NÈGRES d'Agatha Christie. Mise en scène de Ann-Sophie Archer. Par la troupe de théâtre Les Treize de l'Université Laval. À 20h à l'Amphithéâtre Hydro-Québec, pavillon Desjardins, U. Laval. Entrée: 12\$ (prévente: 10\$, au Bureau des activités socioculturelles, local 2344, pavillon A-desjardins, et sur Billetech). Info: 656-2765. Jusqu'au 7 novembre.

LE FUCK EN ALASKA de Luc Boulanger. Avec Jean-François Cauchon, Jacinthe Cloutier, Claude Lavoie, Jacques Lessard et Claude Montminy. À 20h au centre d'art La Chapelle, 620, avenue Plante, Vanier. Entrée: 15\$/13\$. Réservations: 686-5032.

SPECTACLES VARIÉTÉS

LES JAMBONS (France) ET **GINETTE** (Nouveau-Brunswick). À 20h à la Maison de la Chanson. Réservations: 692-2631.

MA GRAND FOI... C'EST LA BOLDUC. Avec Angèle Poirier, imitatrice de La Bolduc et Josiane Bissonnette, pianiste-accompagnatrice. À 19h30 à l'église St-Félix de Cap-Rouge. Au profit du Honduras. Entrée: 10\$. Billets et info: Comité de jumelage St-Félix 871-3142.

NATHALIE RENAUULT (Nouveau-Brunswick). À 20h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne. Entrée: 4\$.

RICHARD DESJARDINS, «Kanasuta». À 20h au Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

JULOS BEAUCARNE. À 20h à L'Espace Félix-Leclerc, 682, chemin Royal, Saint-Pierre de l'Île d'Orléans. Entrée: 25\$. Rés.: 828-1682.

LA BALCONADE, musique aux influences arabo-andalouses, balkaniques et tziganes, greffée aux chauds rythmes jazz-latin. À 20h30 au Vieux bureau de poste, 2172, chemin du Fleuve, Saint-Romuald. Entrée: 16\$. Info et réservation: 839-1018.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS
Duo Gilles Bernard et Alain Boies. Dès 19h au restaurant La Closerie, angle Grande-Allée et Place George-V. Marie-Josée Gagnon, pianiste. Au restaurant du Manoir Montmorency, Beaufort.
Chansonnier tous les samedis soirs à 22h30 au restaurant La Piccola, 29, René-Lévesque O. Info: 529-8457.
Duo Jocelyn Guilmette et Sylvain Daigneault, violon et piano. À 19h30 au Largo resto club, 643, St-Joseph Est. Tél.: 529-3111.
Bazirks, musique du monde. Au Café Loft.
Quartette Jean-Luc Thibault. À 21h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.
Peter Shank & Blues Casters. Au bar La babiche, 1255, St-Vallier Ouest. 683-7217.
Purge et Zeroscape. À 21h30 au bar le Bal du Lézard, 1049, 3e Avenue, Limoulu. Info: 529-3829, 524-0416.

MUSIQUE

LE CHŒUR DU MUSÉE DE LA CIVILISATION prépare son prochain concert composé d'un répertoire varié s'inspirant de l'univers marin. Le public est invité à assister à leurs répétitions intensives. De 10h à 13h à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. Gratuit avec le droit d'entrée au Musée.

MESSE SPÉCIALE À SAINT-ROCH à 11h50 dans le cadre du Festival des musiques sacrées. Invités: l'Ensemble de musique sacrée de Québec sous la direction de Richard Duguay. Organiste-titulaire: Esther Clément.

FESTIVAL DE MUSIQUES SACRÉES. Chants d'oiseaux et voix d'enfants de 11h à 16h dans les parcs de la ville par

Bernard Fort et Marcelle Deschênes. Cimetière St-Matthews (6 et 7 novembre). Gratuit.

VIOLONS, EN SCÈNE! À 14h à la bibliothèque Saint-Charles, 400, 4e Avenue. Info: 641-6795.

FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC. Trio Medaevall, trio vocal norvégien. À 20h à l'église Saint-Roch. Demain à 14h30 à l'église St-Roch. Kiya et Zya Tabassian, en compagnie de Hossein Omoumi, musique et chants soufis. Billetterie: 691-7211 ou 1 800 900-7469. information/rés.: 525-9777 ou 1 866 525-9777.

FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'U. LAVAL. «De corde en cordes» avec Chantal Masson-Bourque, altiste et ses invités. À 20h à la salle Henri-Gagnon du pavillon Louis-Jacques-Casault. Entrée libre.

LE QUATUOR ROMANTIQUE composé d'un ténor (Simon Mercier), d'une mezzo-soprano (Marie-Josée de Varenne), d'une soprano (Hélène Lagaré Paradis) et d'un baryton (Gérard Gosselin). Accompagnés au piano par Hélène Garon. À 20h à l'église Bon-Pasteur, 385, Jean XXIII, Charlesbourg. Entrée: 10\$. Rés.: 626-2052.

RÉCITAL DE MARIMBA SOLO Œuvres de percussions. Anne-Julie Caron, marimba. Au programme: Espel, Green, Metheny, Jeager, Thomas. À 19h30 à la Chapelle historique du Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Entrée: 15\$. étudiants 10\$. Info: 522 6221.

CLÔTURE DES FÊTES du 150e Anniversaire de la paroisse Saint-Michel de Silery avec la Musique du Royal 22e Régiment. Direction musicale: Major Jacques Destrempe. Musique de films, classiques, airs d'opéra, jazz. À 19h à l'église Saint-Michel de Silery. Entrée: 10\$. Billets en vente aux presbytères Saint-Michel (527-3390) et Saint-Charles-Garnier (681-8191). Demain: messe célébrée par monsieur le Cardinal Marc Ouellet à 10h en l'église Saint-Michel de Silery suivie d'un brunch au couvent Jésus-Marie de Silery. Brunch: 25\$.

MESSE DES ARTISTES. Demain à 10h45 à la Chapelle historique Bon-Pasteur. Artistes invités: Les Choeurs chantants. Françoise Bernatchez, direction musicale, Jocelyne Godin, orgue. Lecteur: Marcel Bouchard, président du comité Art et Culture de FideArt.

MARIE, COMÉDIES ET BEAUX DIMANCHES. Récital de Marie LeBlanc (répertoire de la chanson québécoise et française et des comédies musicales), accompagnée au piano par Guillaume St-Laurent. Demain à 14h à l'église de Sainte-Pétronille. Les profits du récital seront versés à la Fabrique de la Paroisse de Sainte-Pétronille. Entrée: 10\$. Info: 828-2656.

AZUR, musique des mers du sud. Dîner-jeûne demain à 11h30 au centre d'art La Chapelle, 620, avenue Plante, Vanier. Entrée: 8\$. Réservations: 686-5032.

OSO-CONCERT FAMILLE. Stéphane Laforest, chef d'orchestre. Au programme: «Jacques et le haricot magique» de Dami Productions. Demain à 15h, précédé du jazz musical à 14h, salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec. Rés.: 643-8486.

DEJÉNER, musique des mers du sud. Dîner-jeûne demain à 11h30 au centre d'art La Chapelle, 620, avenue Plante, Vanier. Entrée: 8\$. Réservations: 686-5032.

OSO-CONCERT FAMILLE. Stéphane Laforest, chef d'orchestre. Au programme: «Jacques et le haricot magique» de Dami Productions. Demain à 15h, précédé du jazz musical à 14h, salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec. Rés.: 643-8486.

DANSE

DUO POUR CORPS ET INSTRUMENTS. Par la compagnie Le Carré des Lombes de Danièle Desnoyers. Int.: Sophie Corriveau, AnneBuce Falconer, Siônnd Watkins. À 20h à la salle Multi de Méduse, 591, Saint-Vallier Est. Entrée: 22\$ et 16\$. Rés.: 643-8131 (Réseau Billetech).

SHÉHÉRAZADE ET LES CONTES DES MILLE ET UNE NUITS, danse classique. Par la Compagnie Christine Bélanger. À 19h30 (demain à 14h) à la salle Dina-Bélanger. Entrée: 12\$/enfants 8\$. Rés.: 525-5751 ou Billetech au 643-8131.

EST DU QUÉBEC 6 AU 12 NOVEMBRE

Samedi. **Bob Walsh**. Cégep Beauce-Appalaches.

Samedi. **Andrée Waters**. Théâtre de Baie-Comeau.

Samedi. **Les Pistolets roses**. Bar l'Extra de St-Marc-des-Carrières.

Samedi. **Martin Petit**. Salle Edwin-Bélanger, Montmagny.

Dimanche. **Gaz Bar Blues, le show**. Salle Edwin-Bélanger, Montmagny.

Dimanche. **Luce Dufault**. Domaine Forget.

Dimanche. **Mémoires de Chine/Jeunes musiques du Canada**. Salle de spectacle de Sept-Îles.

Mardi. **Patrick Groulx**. Salle de spectacle de Sept-Îles.

Mercredi. **Encore/Danses en tournée**. Salle de spectacle de Sept-Îles.

Mercredi. **Paule-Andrée Cassidy**. Théâtre de Baie-Comeau.

Judi. **Paule-Andrée Cassidy**. Salle de spectacle de Sept-Îles.

Judi. **Celso Machado**. Cégep Beauce-Appalaches.

Invitation
aux artistes de la relève et aux artistes professionnels à devenir membres de l'espace de diffusion équitable

Atelier Galerie
André Bécot
Promotion et diffusion d'artistes en arts visuels

Informations : becotatelier@videotron.ca

Vendredi. **Politiquement incorrect/Jean-Marc Chaput**. Cégep Beauce-Appalaches.

CONFÉRENCE

CLUB D'ASTRONOMIE CASSIOPÉE DE SILLERY. «Des illusions d'optique en astronomie» par Pierre Chastony du Planétarium de Montréal. En première partie, Marc Archambault, astronome amateur du Club Cassiopée, fera une brève présentation au sujet de la pollution lumineuse. À 20h au Centre Brulart, 1229 ave du Chanoine-Morel. Entrée: 5\$. Info: 683-5214.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DES 9. Soirée de danses en ligne et sociales, avec goûter. À 20h au Centre communautaire Labourgneuf, 1660, de la Montie. Info: 628-0386.

CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. Souper-rencontre ce soir à 18h30 au restaurant Chez Do, 1626, chemin St-Louis (res. avant 14h). Demain: brunch-rencontre à 10h au Casey's, 2450, St-Laurier. Info: 874-3724.

CLUB PRIVILÉGE. Club social pour gens libres de 40 à 55 ans. À 19h30: souper rencontre au restaurant Fleur d'Asie, 95, ch. Ste-Foy. Rés. oblig. avant 14h. Demain: déjeuner-rencontre à 11h au Tomas Tam, 5233, boul. Hamel (rés. aujourd'hui avant 18h). Tél.: 990-2002.

LE CLUB DU NOUVEAU-ÂGE DE ST-NICOLAS. Soirée dansante à 20h au Centre communautaire, 550, rue de la Sorbonne. Animation: Ginette Villeneuve. Entrée: 7\$. Rés.: 836-9901.

CENTRE RÉCRÉATIF ST-FRANÇOIS D'ASSISE, 16, Royal-Roussillon. Soirée de danses en ligne et sociales avec disco, à 20h. Entrée: 7\$. Info: 529-0140.

GRUPE SYNC BALLROOM. Danse sociale au Centre Michel Labadie, 3705, avenue Chauveau, Neufchâtel. Info et rés.: 660-6419, 658-6923.

DANSE SOCIALE avec musicatiff Richard Poisson. À 20h au centre récréatif de Saint-Henri de Lévis (coût: 8\$). Soirée noir et blanc. Info: 832-8075.

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR. Sam. danse énergique au Boudoir Lounge, 441, de l'Église, St-Roch. Dim.: randonnée pédestre à Fossambault-sur-le-lac. Info: 687-2396.

FILLES D'ISABELLE. Soirée dansante à 20h au Centre récréatif St-Henri. Musique: orchestre Gagné. Info: Yvette Lacasse 882-2886.

CLUB LE RENDEZ-VOUS. Souper-rencontre suivi d'une soirée dansante. À 19h au 5237, boulevard Hamel, local 110. Entrée: 20\$. Rés.: 843-5441.

CLUB LE RENDEZ-VOUS. Soirée danse-rencontre. À 21h au 5237, boulevard Hamel. Entrée: 5\$. Rés.: 843-5441.

LE CLUB LES GÉNÉRAUX DE VANIER. Danse sociale et de ligne avec orchestre les sam. soirs. Info: 527-1421.

SOIRÉE-RENCONTRE pour les GENS SEULS de 40 à 60 ans, samedi à 18 h, au Pub Le Gîte, 5155, boul. Hamel, à Québec. Buffet, animation et chansonnier. Dimanche à 11h, déjeuner-rencontre au restaurant Royal 24, situé au 5237, boul. Hamel. Club Amis-Échanges: 872-0730.

CLUB VOLKSPORT NORD-SUD. Demain à 10h, départ de l'Aréna de Loretteville. Info: 845-2746.

DEJÉNER VEUFES ET VEUFES ET GENS LIBRES. 50 ans et plus. Demain à 10h30 au restaurant Casey's à Place Sainte-Foy. Info: 661-3169 ou 652-1247.

GENS SEULS. déjeuner-rencontre «Au Petit Coin Breton», Sainte-Foy, tous les dim. à 10h. Info: 836-1771.

DEJÉNER-RENCONTRE pour personnes seules tous les dimanches à 10h au Centre récréatif de St-Henri, 120, Belleau. Info: (418) 855-9134.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 2480, ch. Ste-Foy. Demain de 11h à 13h: Café-Croissants. Info: 651-4260.

ABC NOUVEAU. Déjeuners rencontres thématiques pour les personnes de 50 ans et plus. Tous les dim. à 10h au restaurant Mike's, 2960, boul. Laurier. Info: 657-5975.

L'HORIZON FAMILLES MONOPARENTALES DE SAINTE-URSULE. 1090, ave de Liège, Sainte-Foy. Demain déjeuner-causerie à 10h30. «Qu'est-ce qui m'attire le plus chez l'autre?». Entrée: 5\$, membres: 3\$. Info: 651-8027.

DIVERS

PETITE LECTURE... DES NOUVEAUTÉS À CONNAÎTRE. petite heure animée où des extraits de chacune des nouveautés de la rentrée scolaire seront présentés. De 10h à 11h à la bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1e Avenue. Laissez-vous inspirer par le compteur du prêt. Info: 641-6411 poste 3491.

MINI BAZAR au profit des loisirs des personnes âgées, à la résidence «Le foyer de Charlesbourg» du CLSC-CHSLD La Source, 7150, boulevard Cloutier. Aujourd'hui et demain de 10h30 à 16h.

BAZAR ANNUEL de la paroisse Saint-Fidèle au sous-sol de l'église, 1240, 4e Avenue. Au profit de la paroisse. Aujourd'hui de 10h à 17h, demain de 10h à 16h.

SUPER BAZAR de l'ordre franciscain séculier au profit de sa mission à Coral en Haiti. Aujourd'hui de 9h à 21h et demain de 10h à 15h30, au Centre récréatif Saint-Roch, 230, du Pont (angle Prince-Édouard).

CERCLE DE FERMIERES DE CHARLESBOURG, DE BEAUFORT ET DE QUÉBEC. Grand salon artisanal au Carrefour Charlesbourg, 855, boul. Henri-Bourassa, aux heures d'ouverture des magasins. Info: 628-8909.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU PARC-DE-L'ARTILLERIE. À 14h: visite au Parc-de-l'Artillerie et cérémonie du thé. Coût: 15,50\$. Rés.: Mireille Bois au 650-1595.

ANNE ROBILLOARD sera en séance de dédicace de son livre «L'île des lézards», à compter de 13h30 à 16h à la boutique L'imaginaire au 3e étage de Place Laurier, près de La Baie.

L'AUTOMNE DES LIBRAIRES. De 14h à 17h à la Librairie du Nouveau-Monde: atelier d'enluminure et calligraphie médiévale. Nathalie Gourde, artisans en enluminure médiévale fera partager sa passion en réalisant une pièce qui fera l'objet d'un tirage parmi les assistants.

ÉGLISE ST MICHAEL ET ST MATTHEW, 1800, chemin Saint-Louis. «Le Thrift» de 10h à 13h. Occasion de faire des achats bon marché (articles usagés de bonne qualité). Aussi servir servas café, thé, soupe, gâteau.

ÉGLISE DE SAINT-ROMUALD. À l'occasion des fêtes du 150e anniversaire de la paroisse, demain à 14h à l'Éspace Félix-Leclerc de l'Île d'Orléans. Entrée libre. Animation musicale par Richard Vidal. Info: 828-1682.

LANCEMENT DU LIVRE «KATLAV» (Le meurtre du père), premier roman de Gérard Blais. Demain à 14h à l'Éspace Félix-Leclerc de l'Île d'Orléans. Entrée libre. Animation musicale par Richard Vidal



Éric Chénard, analyste financier. Aime vraiment son emploi.


LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC